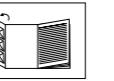


KINDERWAGEN-MITFAHRBRETT KIDS' HOP-ON STROLLER BOARD MARCHEPIED POUR POUSSETTE



DE AT CH Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciemi prístroja.

ES Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

DK Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparats funktioner.

IT Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

HU Elolvásás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

SI Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami naprave.

HR Prije čitanja otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

RO Înainte să citiți, deschideți pagina cu imagini și după aceea familiarizați-vă cu toate funcțiunile aparatului.

BG Разгънете страницата със схемите преди да я прочетете и се запознайте с всички функции на уреда.

GR Ξεδιπλώστε πριν την ανάγνωση την πλευρά με τις απεικονίσεις και εξοικειωθείτε κατόπιν με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE/AT/CH Gebrauchs- und Sicherheitshinweise Seite 8

GB/IE Usage and safety information Page 12

FR/BE Consignes d'utilisation et de sécurité Page 15

NL/BE Gebruiks- en veiligheidstips Pagina 19

PL Wskazówki dot. użytkowania i bezpieczeństwa Strona 23

CZ Pokyny k použití a bezpečnosti Stránky 27

SK Pokyny pre používanie a bezpečnosť Stranu 30

ES Instrucciones de uso y seguridad Página 33

DK Brugs- og sikkerhedsanvisninger Side 37

IT Istruzioni d'uso e indicazioni di sicurezza Pagina 40

HU Használati és biztonsági utasítások Oldal 44.

SI Napotki glede uporabe in varnosti Strani 48

HR Napomene o uporabi i sigurnosti Strana 52

RO Instruc iuni de utilizare și privind siguran a Pagina 55

BG Указания за използване и безопасност Страниц 59

GR Οδηγίες χρήσης και ασφαλείας Σελίδα 64

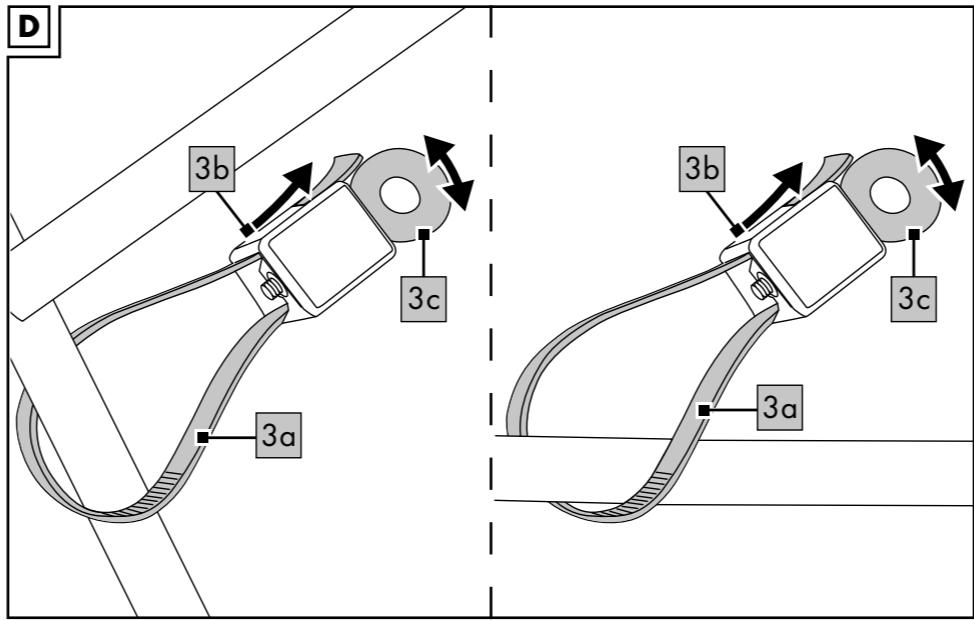
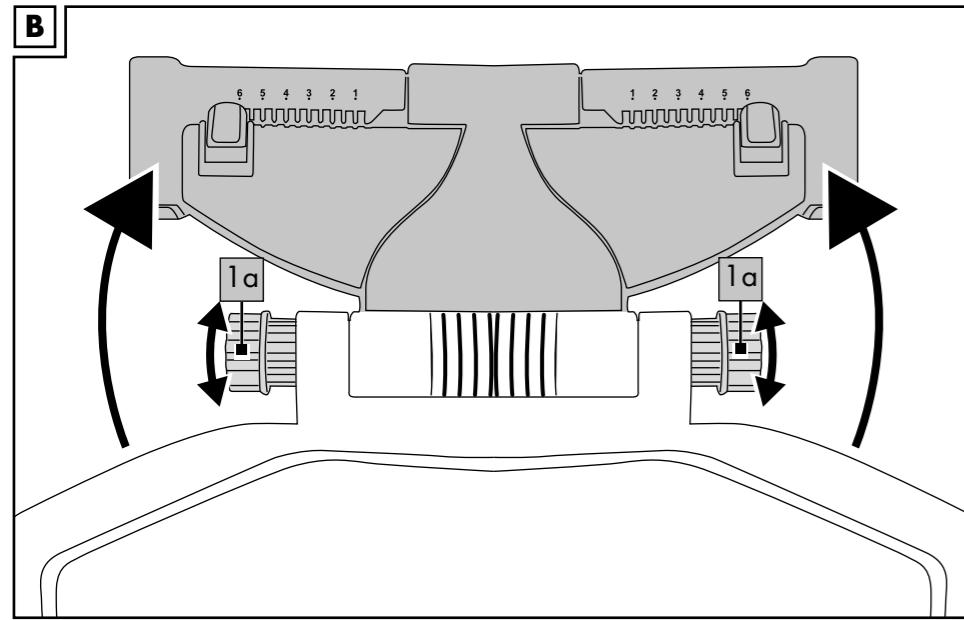
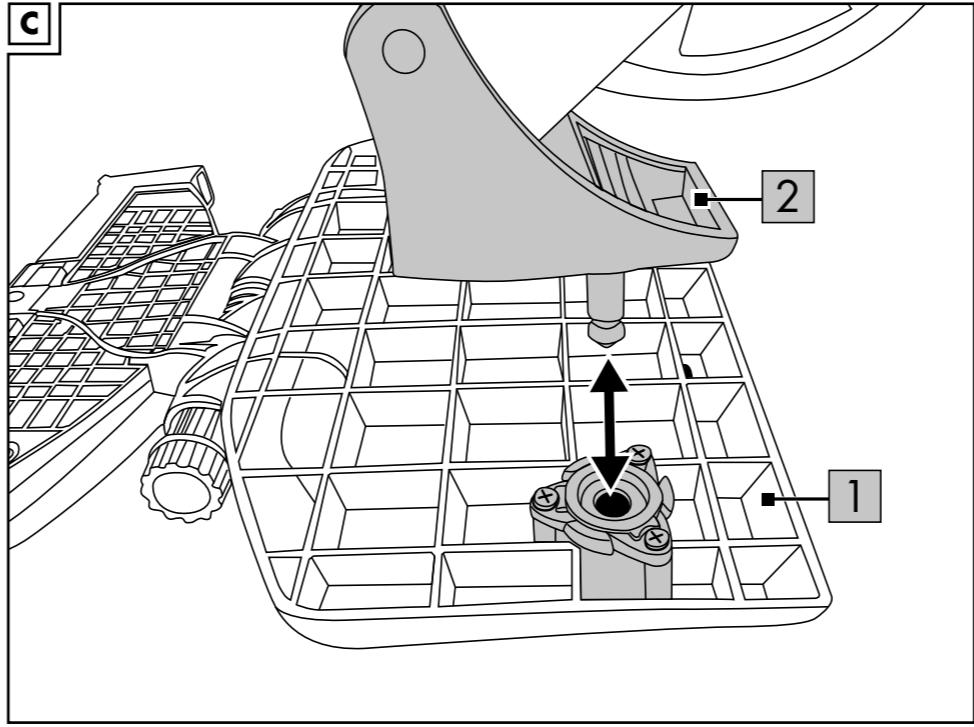
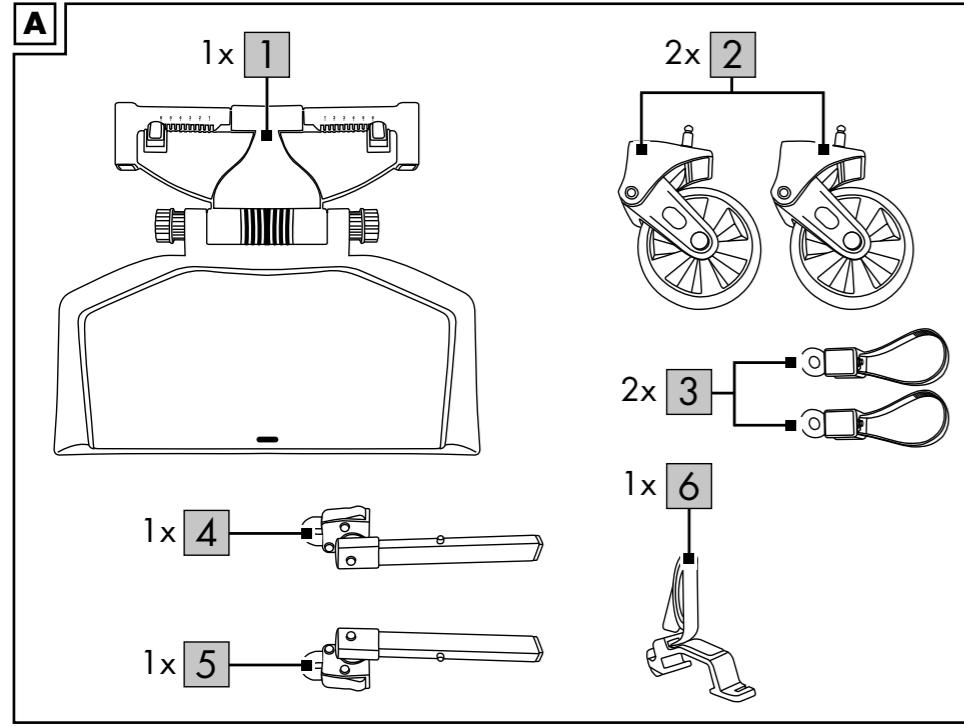


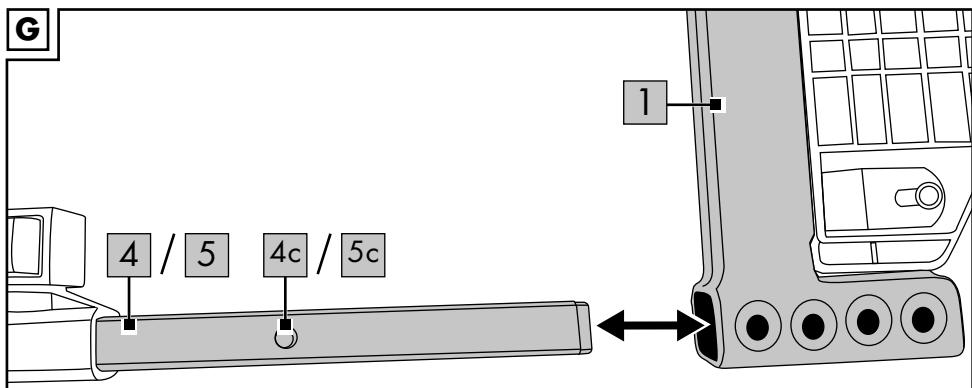
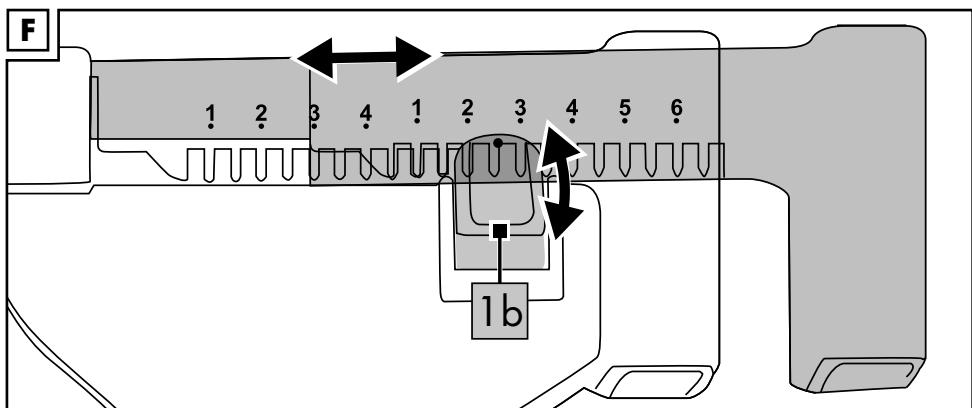
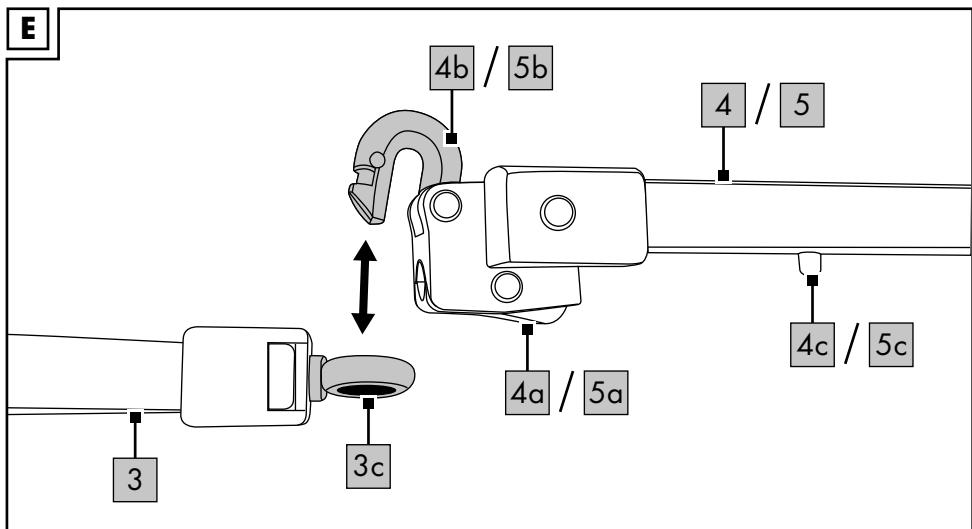
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

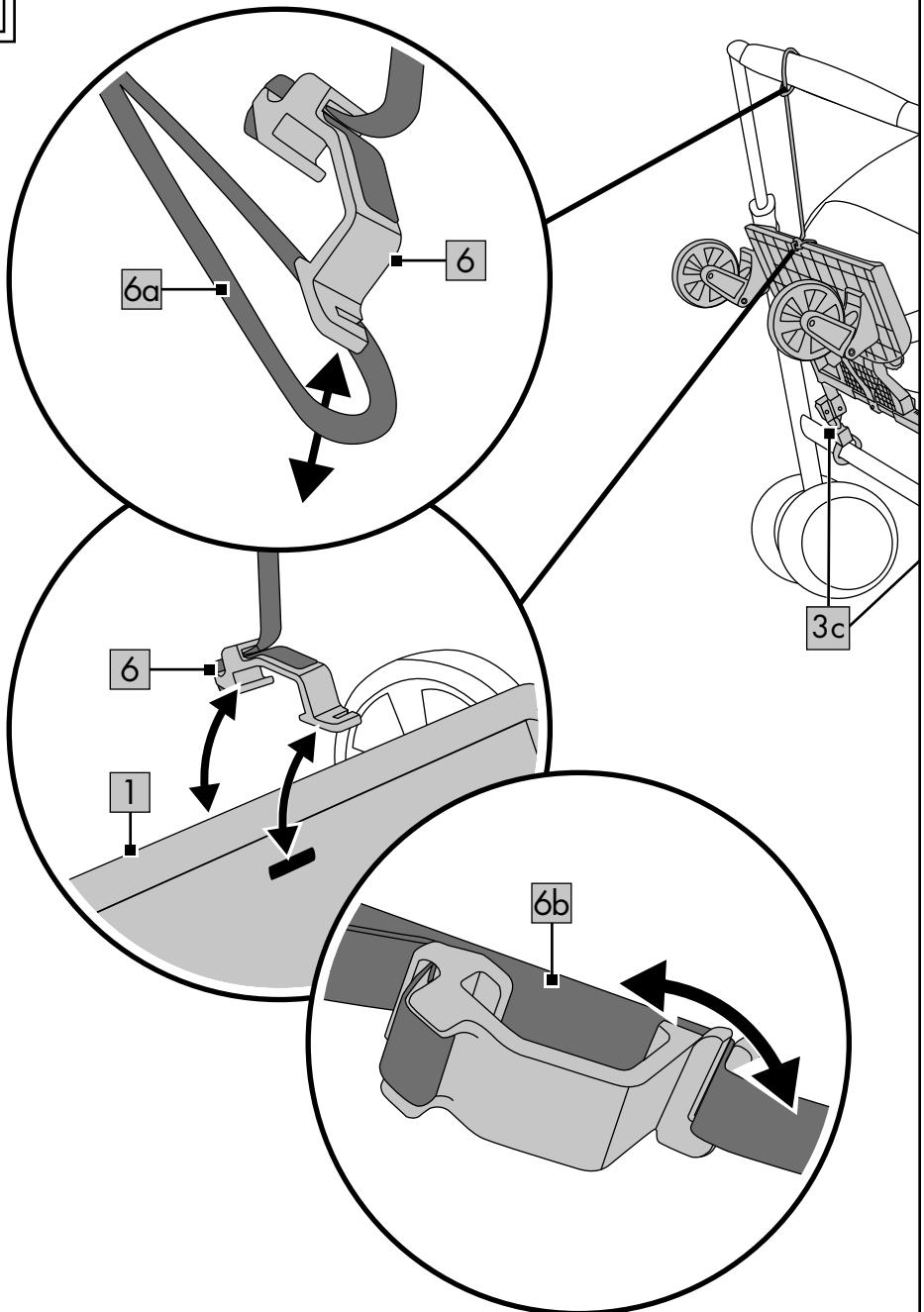


08/2022

Delta-Sport-Nr.: MB-12034





H

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Mitfahrbrett (1)
- 2 x Rad (2)
- 2 x Kupplung (3)
- 1 x Verlängerung (4)
- 1 x Verlängerung (5)
- 1 x Seil mit Haken (6)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Max. Benutzergewicht: 20 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
08/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ausschließlich als Mitfahrbrett für ein einzelnes Kind ab 3 Jahren mit einem max. Gewicht von 20 kg bestimmt.

Der Artikel ist zum Anbringen an Kinderwagen- und Buggymodelle geeignet.

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Beachten Sie die veränderten Eigenschaften, wie Schwerpunkt, Standsicherheit sowie Fahrverhalten des Kinderwagens/Buggys, wenn der Artikel am Kinderwagen/Buggy montiert ist.
- Die Nutzung des Artikels ist nur zulässig, wenn ein Erwachsener den Schiebegriff festhält.
- Die Nutzung des Artikels ist nur zulässig, wenn sich ein Kind im Transportwagen befindet.
- Eine ggf. vorhandene Bremse am Kinderwagen/Buggy darf zu keiner Zeit durch den Artikel behindert werden. Die Bremse muss frei zugänglich sein.
- Kinder dürfen nur stehend auf dem Artikel mitgenommen werden.
- Kinder, die den Artikel nutzen, müssen sich am Schiebegriff des Kinderwagens/Buggys festhalten.
- Es ist nur ein Kind mit einem maximalen Gewicht von 20 kg auf dem Artikel zulässig.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Artikel vor, die die Sicherheit infrage stellen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen!
- Verwenden Sie den Artikel nur für den vorgesehenen Zweck.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt.
- Der Artikel ist nicht zum Transport von Gegenständen geeignet.

Montage

- Eine ggf. vorhandene Bremse am Kinderwagen/Buggy darf zu keiner Zeit durch den Artikel behindert werden.
Die Bremse muss frei zugänglich sein.**

1. Artikel aufklappen (Abb. B)

Der Artikel wird zusammengeklappt geliefert. Um ihn auszuklappen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie die Sicherungen (1a) auseinander.
2. Klappen Sie den vorderen Teil des Artikels nach vorn.

3. Stellen Sie die Sicherungen wieder fest.

Hinweis: Richten Sie das Mitfahrbrett zunächst waagerecht aus. Stellen Sie den korrekten Winkel ggf. bei der Verbindung mit dem Kinderwagen/Buggy ein.

2. Räder montieren (Abb. C)

1. Drehen Sie den Artikel (1) um, sodass die Unterseite nach oben zeigt.
2. Stecken Sie die Räder (2) in die Öffnungen, bis sie fest einrasten.

Hinweis: Die Räder müssen hörbar einrasten.

3. Kupplung montieren (Abb. D)

ACHTUNG! Für einen optimalen Sitz des Artikels eignen sich horizontale Verstrebungen. Sollten Sie die Kupplungen an einer vertikalen Strebe befestigen, achten Sie darauf, dass andere Querstreben oder Befestigungen sich darüber befinden, um ein Hochrutschen des Artikels zu verhindern.

1. Drehen Sie die Kupplungsschraube (3c) auf und ziehen Sie das eine Ende des Kunststoffriemens (3a) aus der Öffnung des Verschlusses (3b).
2. Legen Sie den Kunststoffriemen um das Gestell des Kinderwagens/Buggys.
3. Führen Sie das Ende des Kunststoffriemens durch die Öffnung des Verschlusses.
4. Straffen Sie die Kupplung, indem Sie an der Kupplungsschraube (3c) drehen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen/Buggy ohne Hindernisse zusammenklappbar ist. Andernfalls montieren Sie die Kupplungen an einer anderen Stelle.

5. Befestigen Sie die andere Kupplung auf dieselbe Weise.

Wichtig! Die Kupplungen müssen fest am Gestell anliegen, sodass kein Freiraum vorhanden ist und sie sich nicht bewegen.

4. Kupplung verbinden (Abb. E)

1. Drücken Sie den Kippschalter (4a)/(5a) der Verlängerung (4)/(5), um den Verschluss zu öffnen.
2. Verbinden Sie den Haken (4b)/(5b) mit der Kupplungsschraube (3c).
3. Drücken Sie den Haken zurück in den Verschluss.

Hinweis: Achten Sie beim Einhaken darauf, dass der Arretierpin (4c)/(5c) der Verlängerung zum Boden zeigt.

5. Breite einstellen (Abb. F)

Hinweis: Tauschen Sie ggf. die Komponenten (4) und (5), um die gewünschte Breite zu erreichen.

1. Lösen Sie durch Ziehen die Arretierung (1b) am vorderen Teil des Artikels.
2. Ziehen Sie die Seiten des Artikels auf die gewünschte Breite.
3. Lassen Sie die Arretierung fest und hörbar einrasten.

6. Länge einstellen/Artikel verbinden (Abb. G)

1. Schieben Sie die Verlängerungen (4)/(5) in die Seiten des Mitfahrbretts.
2. Lassen Sie die Arretierpins (4c)/(5c) in einem der Löcher hörbar einrasten.

Hinweis: Der Artikel verfügt an der Unterseite über vier Löcher zur Längenverstellung. Stellen Sie den Artikel so nah wie möglich zum Kinderwagen/Buggy ein, aber auch so, dass das Kind bequem stehen und sich am Schiebegriff festhalten kann.

7. Hochklappen bei Nichtbenutzung und zur besseren Erreichbarkeit der Feststellbremse (Abb. H)

Wenn der Artikel nicht benutzt wird und Sie leichter an die Feststellbremse gelangen wollen, haben Sie die Möglichkeit, ihn nach oben zu klappen:

1. Legen Sie das Seil mit dem Haken (6) über den Griff des Kinderwagens/Buggys.

2. Fädeln Sie den Haken durch das Schlaufenende (6a) und ziehen Sie am Seil, um das Schlaufenende am Griff festzuziehen.
 3. Lockern Sie, falls nötig, die Kupplungsschrauben (3c).
 4. Klappen Sie die Stehfläche des Artikels nach oben.
 5. Fixieren Sie den Haken (6) an der Kante der Stehfläche.
 6. Verstellen Sie das Seilende (6b) am Haken, bis die Stehfläche nah am Kinderwagen/Buggy hochgeklappt ist.
- Hinweis:** Die Länge des Seilendes müssen Sie nur einmalig vor der ersten Benutzung einstellen.
- Wichtig!** Entfernen Sie bei Nichtbenutzung stets das Seil mit Haken (6) vom Kinderwagen/Buggy.

Demontage (Abb. E)

- Wichtig!** Legen Sie den Kinderwagen/Buggy nicht mit angebautem Artikel zusammen. Um den Artikel vom Kinderwagen/Buggy zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:
1. Drücken Sie den Kippschalter (4a)/(5a) der Verlängerungen (4)/(5).
 2. Ziehen Sie die Haken (4b)/(5b) aus den Kupplungsschrauben (3c) und entfernen Sie das Mitfahrbrett (1).
 3. Belassen Sie die Kupplungen am Gestell.

Verwendung

Achten Sie vor der Benutzung des Artikels darauf, dass dieser fest am Kinderwagen/Buggy montiert ist.

Lassen Sie das mitfahrende Kind sich mit dem Rücken zu Ihnen auf den Artikel stellen und sich seitlich am Griff des Kinderwagens/Buggys festhalten.

Hinweis: Es darf nur ein Kind auf dem Artikel mitgenommen werden, wenn ein Erwachsener den Griff des Kinderwagens/Buggys festhält, sich ein anderes Kind im Kinderwagen/Buggy befindet und das mitfahrende Kind steht.

Lassen Sie das mitfahrende Kind nur vom Artikel absteigen, wenn der Kinderwagen/Buggy steht und ein Erwachsener den Griff des Kinderwagens/Buggys festhält.

Lassen Sie das mitfahrende Kind niemals während der Fahrt vom Artikel abspringen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

 Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

 Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenden Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 423890_2204

(DE) Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x buggy board (1)
- 2 x wheel (2)
- 2 x coupling (3)
- 1 x extension (4)
- 1 x extension (5)
- 1 x cord with hook (6)
- 1 x instructions for use

Technical data



Max. user weight: 20kg



Date of manufacture (month/year):
08/2022

Intended use

This product is solely intended as a buggy board for a child 3 years of age or older with a max. weight of 20kg.

The product can be attached to prams and buggies.

The product is intended for private use only.

Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Note the changed characteristics such as centre of mass, stability and driving behaviour of the pram/buggy when the product is mounted on the pram/buggy.
- The product may only be used if an adult is holding onto the push handle.

- The product may only be used if a child is in the transport buggy.
- The product must not impede any brake on the pram/buggy. The brake must be freely accessible.
- Children are only permitted to stand on the product when in use.
- Children who use the product must hold tightly onto the push handle of the pram/buggy.
- Only one child with a maximum weight of 20kg is permitted on the product.
- Do not make any changes to the product that compromise safety.
- Make sure that all components are undamaged and properly assembled. Incorrect assembly may result in injury. Damaged parts can affect the safety and function of the product.
- Check the product for damage or wear before each use. Check that all screws are tight before each use!

Only use the product if it is in perfect condition!

Do not use the product if it is visibly damaged or if you suspect it is damaged!

- Use the product for its intended purpose only.
- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- Never leave children unattended.
- The product is not suitable for transporting other items.

Assembly

- **The product must not impede any brake on the pram/buggy. The brake must be freely accessible.**

1. Unfolding the product (Fig. B)

The product is delivered folded up. Proceed as follows to fold it out:

1. Unscrew the holders (1a).
2. Fold the front part of the product forward.
3. Refasten the holders.

Note: first align the buggy board horizontally. Set the correct angle for connecting with the pram/buggy.

2. Mounting the wheels (Fig. C)

1. Turn the product (1) over so that the underside is facing upward.

2. Insert the wheels (2) into the openings until they lock firmly in place.

Note: the wheels must audibly lock.

3. Mounting the coupling (Fig. D)

WARNING! Horizontal braces are suitable for optimal placement of the product. If you fasten the couplings onto a vertical brace, make sure that other cross-braces or fasteners are above it in order to prevent the product from sliding upward.

1. Loosen the coupling screw (3c) and pull the end of the plastic strap (3a) out of the opening of the clasp (3b).
2. Wrap the plastic strap around the frame of the pram/buggy.
3. Insert the end of the plastic strap through the opening of the clasp.
4. Tighten the coupling by turning the coupling screw (3c).

Note: make sure that the pram/buggy can be folded together without difficulty. Otherwise mount the couplings at another spot.

5. Fasten the other coupling in the same way.

Important! The couplings must be tightly secured to the frame so that there is no room for movement.

4. Connecting the extension (Fig. E)

1. Press the flip switch (4a)/(5a) of the extension (4)/(5) to open the clasp.
2. Connect the hook (4b)/(5b) with the coupling screw (3c).
3. Press the hook back into the clasp.

Note: when connecting the hook make sure that the locking pin (4c)/(5c) of the extension is pointing downward.

5. Setting the width (Fig. F)

Note: if necessary, swap components (4) and (5) to reach the desired width.

1. Loosen the latch (1b) on the front of the product by pulling on it.
2. Pull the sides of the product to the desired width.
3. Let the latch lock tightly and audibly.

6. Setting the length/connecting the product (Fig. G)

1. Push the extensions (4)/(5) into the sides of the buggy board.
2. Audibly lock the locking pins (4c)/(5c) into one of the holes.

Note: the product has four holes on the underside for setting the length.

Set the product as close to the pram/buggy as possible while still enabling the child to stand comfortably and hold onto the push handle.

7. Folding the product up when not in use and for better access to the parking brake (Fig. H)

If the product is not in use and for easier access to the parking brake, you can fold the product up:

1. Place the cord with the hook (6) over the handle of the pram/buggy.
2. Thread the hook through the end of the loop (6a) and pull on the cord to tighten it around the handle.
3. Loosen the coupling screws (3c) if necessary.
4. Fold the standing surface of the product upward.
5. Attach the hook (6) to the edge of the standing surface.
6. Adjust the end of the cord (6b) on the hook until the standing surface is folded up close to the pram/buggy.

Note: you only have to set the length of the end of the cord once before using the product for the first time.

Important! When not in use, always remove the cord with the hook (6) from the pram/buggy.

Disassembly (Fig. E)

Important! Do not fold up the pram/buggy with the product attached.

Proceed as follows to remove the product from the pram/buggy:

- Push the flip switch (4a)/(5a) of the extensions (4)/(5).
- Pull the hooks (4b)/(5b) from the coupling screws (3c) and remove the buggy board (1).
- Leave the couplings on the frame.

Use

Ensure the product is firmly mounted on the pram/buggy before using it.

Let the child riding the product stand on it with their back towards you and holding onto the sides of the pram/buggy handle.

Note: the child is only permitted to stand on the product if an adult is holding the handle of the pram/buggy tightly. The child is only permitted to stand on the product if there is a child in the pram/buggy. Only let the child step off the product when the pram/buggy is not in motion and an adult is holding the handle of the pram/buggy tightly.

Never let the child who is riding the product jump off when the product is moving.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 423890_2204

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations ! Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

1 planche de poussette (1)

2 roues (2)

2 attaches (3)

1 rallonge (4)

1 rallonge (5)

1 cordon avec crochet (6)

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Poids maximal de l'utilisateur : 20 kg



Date de fabrication (mois/année) :
08/2022

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est destiné exclusivement à être utilisé comme planche de poussette par un enfant de plus de 3 ans ayant un poids maximal de 20 kg. L'article peut être fixé sur différents modèles de landaus et poussettes.

L'article est uniquement destiné à un usage privé.

Consignes de sécurité

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.

Risque de blessure !

- Veuillez noter que les caractéristiques telles que le centre de gravité, la stabilité et la maniabilité du landau ou de la poussette se trouvent modifiées lorsque l'article y est fixé.

- L'article ne doit être utilisé que si un adulte tient la poignée.
- L'article ne doit être utilisé que s'il y a un enfant dans le landau ou la poussette.
- Le frein du landau ou de la poussette ne doit à aucun moment être obstrué par l'article. Le frein doit être librement accessible.
- Les enfants ne peuvent être transportés que debout sur l'article.
- Les enfants qui utilisent l'article doivent tenir la poignée du landau ou de la poussette.
- Un seul enfant d'un poids maximal de 20 kg doit se tenir sur l'article.
- N'apportez aucune modification à l'article qui puisse compromettre la sécurité.
- Assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées et qu'elles sont montées correctement. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent entraver la sécurité et le fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. Vérifiez avant chaque utilisation la bonne fixation de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état ! N'utilisez pas l'article s'il présente des déteriorations visibles ou supposées !
- Utilisez cet article uniquement dans le but pour lequel il est prévu.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et n'est pas un jouet.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.
- L'article n'est pas approprié pour le transport d'objets.

Montage

- **Le frein du landau ou de la poussette ne doit à aucun moment être obstrué par l'article. Le frein doit être librement accessible.**

1. Dépliage de l'article (fig. B)

L'article est livré plié. Pour le déplier, procédez comme suit :

1. Dévissez les sécurités (1a).
2. Rabattez la partie avant de l'article vers l'avant.
3. Replacez les sécurités.

Remarque : alignez d'abord la planche de poussette à l'horizontale. Si nécessaire, vous ajusterez son angle lors de la fixation au landau ou à la poussette.

2. Montage des roues (fig. C)

1. Tournez l'article (1) de sorte que la face du dessous soit dirigée vers le haut.
2. Insérez les roues (2) dans les ouvertures jusqu'à ce qu'elles s'engagent fermement.

Remarque : les roues doivent s'engager de manière audible.

3. Montage d'une attache (fig. D)

ATTENTION ! Les entretoises horizontales permettent un ajustement optimal de l'article. Si vous fixez les attaches à une entretoise verticale, assurez-vous qu'il y a d'autres entretoises ou fixations au-dessus pour éviter que l'article ne glisse vers le haut.

1. Desserrez la vis de l'attache (3c) et tirez une extrémité de la courroie en plastique (3a) hors de l'ouverture du fermoir (3b).
2. Placez la courroie en plastique autour du châssis du landau ou de la poussette.
3. Passez l'extrémité de la courroie en plastique par l'ouverture du fermoir.
4. Serrez l'attache en tournant sa vis (3c).

Remarque : veillez à ce que le landau ou la poussette puisse être replié(e) sans obstacles. Sinon, montez les attaches à un autre endroit.

5. Fixez l'autre attache de la même manière.

Important ! Les attaches doivent être solidement fixées au châssis de sorte qu'il n'y ait pas d'espace libre et qu'elles ne bougent pas.

4. Fixation d'une attache (fig. E)

1. Appuyez sur la gâchette (4a)/(5a) de la rallonge (4)/(5) pour ouvrir le fermoir.
2. Fixez le crochet (4b)/(5b) à la vis de l'attache (3c).
3. Appuyez sur le crochet pour le rentrer dans le fermoir.

Remarque : lors de l'accrochage, veillez à ce que la goupille de verrouillage (4c)/(5c) de la rallonge soit orientée vers le sol.

5. Réglage de la largeur (fig. F)

Remarque : inversez si nécessaire les éléments (4) et (5) pour obtenir la largeur désirée.

1. Déverrouillez le dispositif de blocage (1b) de la partie avant de l'article en tirant dessus.
2. Faites glisser les côtés de l'article à la largeur désirée.
3. Laissez le dispositif de blocage s'enclencher fermement et de façon audible.

6. Réglage de la longueur/fixation de l'article (fig. G)

1. Glissez les rallonges (4)/(5) dans les côtés de la planche de poussette.
2. Laissez les goupilles de verrouillage (4c)/(5c) s'engager de manière audible dans l'un des trous.

Remarque : l'article dispose de quatre trous sur la face inférieure pour le réglage de la longueur. Ajustez l'article aussi près que possible du landau ou de la poussette, mais également de sorte que l'enfant puisse se tenir debout confortablement et s'agripper à la poignée.

7. Repliage de l'article lorsqu'il n'est pas utilisé et pour une meilleure accessibilité du frein de stationnement (fig. H)

Dans le cas où l'article n'est pas utilisé et pour faciliter l'accès au frein de stationnement, vous avez la possibilité de le replier vers le haut :

1. Placez le cordon avec crochet (6) sur la poignée du landau ou de la poussette.
 2. Passez le crochet dans l'extrémité de la boucle (6a) et tirez sur le cordon pour serrer l'extrémité de la boucle sur la poignée.
 3. Si nécessaire, desserrez les vis des attaches (3c).
 4. Relevez la surface de positionnement de l'article.
 5. Fixez le crochet (6) sur le bord de la surface de positionnement.
 6. Tirez l'extrémité du cordon (6b) au niveau du crochet jusqu'à ce que la surface d'appui soit repliée contre le landau ou la poussette.
- Remarque :** la longueur de l'extrémité du cordon n'est à régler qu'une seule fois avant la première utilisation.

Important ! Retirez toujours le cordon avec crochet (6) du landau ou de la poussette lorsqu'il n'est pas utilisé.

Démontage (fig. E)

Important ! Ne pliez pas le landau ou la poussette avec l'article fixé.

Pour retirer l'article du landau ou de la poussette, procédez comme suit :

- Appuyez sur la gâchette (4a)/(5a) des rallonges (4)/(5).
- Retirez les crochets (4b)/(5b) des vis des attaches (3c) et enlevez la planche de poussette (1).
- Laissez les attaches sur le châssis.

Utilisation

Avant d'utiliser l'article, assurez-vous qu'il est bien fixé au landau ou à la poussette.

Installez l'enfant qui vous accompagne debout sur l'article, le dos tourné vers vous, et les mains de chaque côté de la poignée du landau ou de la poussette.

Remarque : l'enfant ne doit être transporté debout sur l'article que si un adulte tient la poignée du landau ou de la poussette. L'enfant ne doit être transporté debout sur l'article que si un enfant est placé dans le landau ou la poussette. Ne laissez l'enfant qui vous accompagne descendre de l'article que lorsque le landau ou la poussette est à l'arrêt et qu'un adulte en tient la poignée.

Ne laissez jamais l'enfant qui vous accompagne sauter de l'article lorsqu'il est en mouvement.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez l'article et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

 Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination de l'article usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 423890_2204

 Service France

Tel. : 0800 919270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

 Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x meerijdplankje (1)
- 2 x wiel (2)
- 2 x koppeling (3)
- 1 x verlengstuk (4)
- 1 x verlengstuk (5)
- 1 x koord met haak (6)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Max. gewicht van de gebruiker: 20 kg



Productiedatum (maand/jaar):

08/2022

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor gebruik als meerijdplankje voor een kind vanaf 3 jaar met een max. gewicht van 20 kg.

Het artikel is geschikt voor bevestiging aan kinderwagen- en buggy modellen.

Het artikel is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik.

Veiligheidstips

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Kans op lichamelijk letsel!

- Houd rekening met veranderde eigenschappen zoals zwaartepunt, stabiliteit en rijgedrag van de kinderwagen/buggy, als het artikel aan de kinderwagen/buggy is gemonteerd.

- Gebruik van het artikel is alleen toegestaan als een volwassene de duwstang vasthoudt.
- Gebruik van het artikel is alleen toegestaan als zich een kind in de transportwagen bevindt.
- Het artikel mag in geen geval de werking van een eventueel op de kinderwagen/buggy aanwezige rem belemmeren. De rem moet vrij toegankelijk zijn.
- Kinderen mogen alleen staand op het artikel worden meegenomen.
- Kinderen die het artikel gebruiken moeten zich aan de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthouden.
- Er mag maar een kind met een maximaal gewicht van 20 kg op het artikel staan.
- Breng geen veranderingen aan het artikel aan waardoor de veiligheid wordt aangetast.
- Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat kans op lichamelijk letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie beïnvloeden.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Controleer voor elk gebruik of alle schroeven goed vastzitten! Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt! Gebruik het artikel niet wanneer het zichtbaar is beschadigd of u vermoedt dat het beschadigd is!
- Gebruik het artikel alleen voor het beoogde doel.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en mag niet worden gebruikt als speelobject.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel.
- Het artikel is niet geschikt voor het vervoer van andere voorwerpen.

Montage

- **Het artikel mag in geen geval de werking van een eventueel op de kinderwagen/buggy aanwezige rem belemmeren. De rem moet vrij toegankelijk zijn.**

1. Artikel openklappen (afb. B)

Het artikel wordt dichtgeklapt geleverd. Om het uit te klappen, gaat u als volgt te werk:

1. Draai de vergrendelingen (1a) los.
2. Klap het voorste deel van het artikel naar voren.
3. Draai de vergrendelingen weer vast.

Aanwijzing: lijn het meerijdplankje eerst horizontaal uit. Stel eventueel de correcte hoek in als het meerijdplankje met de kinderwagen/buggy wordt verbonden.

2. Wielen monteren (afb. C)

1. Draai het artikel (1) om zodat de onderkant naar boven wijst.
2. Steek de wielen (2) in de openingen totdat ze goed vastklikken.

Aanwijzing: de wielen moeten hoorbaar vastklikken.

3. Koppeling monteren (afb. D)

WAARSCHUWING! Voor een optimale plaatsing van het artikel dient u de koppelingen aan horizontale stangen te bevestigen. Als u de koppelingen aan een verticale stang bevestigt, let u er dan op dat andere dwarsstangen of bevestigingen zich erboven bevinden om omhoog schuiven van het artikel te voorkomen.

1. Draai de koppelingschroef (3c) open en trek een uiteinde van de kunststof riem (3a) uit de opening van de sluiting (3b).
2. Leg de kunststof riem om het frame van de kinderwagen/buggy.
3. Voer het uiteinde van de kunststof riem door de opening van de sluiting.
4. Span de koppeling door aan de koppelingschroef (3c) te draaien.

Aanwijzing: zorg ervoor dat de kinderwagen/buggy zonder belemmeringen kan worden ingeklapt. Anders moet u de koppelingen op een andere plaats monteren.

5. Bevestig de andere koppeling op dezelfde manier.

Belangrijk! De koppelingen moeten stevig tegen het frame liggen, zodat er geen vrije ruimte aanwezig is en ze niet bewegen.

4. Koppeling verbinden (afb. E)

1. Druk de tuimelschakelaar (4a)/(5a) van het verlengstuk (4)/(5) in om de sluiting te openen.
2. Verbind de haak (4b)/(5b) met de koppelingsschroef (3c).
3. Druk de haak terug in de sluiting.

Aanwijzing: let bij het inhaken erop dat de vergrendelingspin (4c)/(5c) van het verlengstuk naar de grond wijst.

5. Breedte instellen (afb. F)

Aanwijzing: verwissel zo nodig de componenten (4) en (5) om de gewenste breedte te bereiken.

1. Maak de vergrendeling (1b) aan het voorste deel van het artikel los door eraan te trekken.
2. Trek aan de zijkanten van het artikel tot de gewenste breedte is bereikt.
3. Laat de vergrendeling goed en hoorbaar vastklikken.

6. Lengte instellen/artikel verbinden (afb. G)

1. Schuif de verlengstukken (4)/(5) in de zijkanten van het meerijdplankje.
2. Laat de vergrendelingspinnen (4c)/(5c) hoorbaar in een van de gaten vastklikken.

Aanwijzing: het artikel beschikt aan de onderkant over vier gaten voor de lengteverstelling. Stel het artikel zodanig in dat het zo dicht mogelijk bij de kinderwagen/buggy ligt, maar stel het ook zodanig in dat het kind comfortabel erop kan staan en zich aan de duwstang kan vasthouden.

7. Meerijdplankje omhoogklappen als het niet wordt gebruikt of als de parkeerrem beter bereikbaar moet zijn (afb. H)

Als het artikel niet wordt gebruikt of als de parkeerrem gemakkelijker toegankelijk moet zijn, kunt u het artikel omhoogklappen:

1. Leg het koord met de haak (6) om de duwstang van de kinderwagen/buggy.
2. Steek de haak door de gevormde lus (6a) en trek aan het koord om de lus bij de duwstang strak aan te trekken.
3. Maak zo nodig de koppelingschroeven (3c) los.
4. Klap het stavlak van het artikel omhoog.

5. Maak de haak (6) vast aan de rand van het stavlak.
6. Verstel het koord (6b) bij de haak zodanig dat het stavlak dicht bij de kinderwagen/buggy omhoog is geklapt.

Aanwijzing: u hoeft de lengte van het koord maar één keer voor het eerste gebruik in te stellen.

Belangrijk! Verwijder als het artikel niet wordt gebruikt altijd het koord met haak (6) van de kinderwagen/buggy.

Demontage (afb. E)

Belangrijk! Vouw de kinderwagen/buggy niet op als het artikel is gemonteerd.

Om het artikel van de kinderwagen/buggy te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk de tuimelschakelaars (4a)/(5a) van de verlengstukken (4)/(5) in.
2. Trek de haken (4b)/(5b) uit de koppelings-schroeven (3c) en verwijder het meerijdplankje (1).
3. Laat de koppelingen aan het frame zitten.

Gebruik

Let er voordat u het artikel gebruikt op of het stevig aan de kinderwagen/buggy is gemonteerd. Laat het meerijdende kind met de rug naar u op het artikel staan en zich aan de zijkanten van de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthouden.

Aanwijzing: het meerijdende kind mag alleen staand op het artikel worden meegenomen, als een volwassene de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthoudt. Het meerijdende kind mag alleen op het artikel worden meegenomen, als zich een kind in de kinderwagen/buggy bevindt. Laat het meerijdende kind alleen van het artikel afstappen als de kinderwagen/buggy stilstaat en een volwassene de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthoudt.

Laat het meerijdende kind nooit tijdens het rijden van het artikel af springen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklaant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 423890_2204

 **BE** Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

 **NL** Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymuj Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x dostawka do wózka (1)

2 x kółko (2)

2 x złącze (3)

1 x przedłużka (4)

1 x przedłużka (5)

1 x linka z hakiem (6)

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne



Maks. waga użytkownika: 20 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):

08/2022

Użycowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie jako dostawka do przewozu dziecka powyżej 3. roku życia o maksymalnej wadze 20 kg.

Produkt jest przeznaczony do mocowania do wózków dziecięcych i spacerówek.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Należy zwrócić uwagę na zmieniające się właściwości, takie jak środek ciężkości, stabilność i sposób jazdy wózka/spacerówki, gdy produkt jest zamontowany na wózku/spacerówce.
- Produkt może być używany tylko wtedy, gdy osoba dorosła trzyma uchwyt do pchania.
- Produkt może być używany tylko wtedy, gdy w wózku znajduje się dziecko.
- Produkt w żadnym wypadku nie może blokować hamulca wózka/spacerówki. Hamulec musi być łatwo dostępny.
- Dzieci mogą być przewożone na produkcie tylko w pozycji stojącej.
- Dzieci korzystające z tego produktu muszą trzymać się uchwytu wózka/spacerówki.
- Na produkcie może znajdować się tylko jedno dziecko o maksymalnej wadze 20 kg.
- Nie należy dokonywać żadnych zmian w produkcie, które mogłyby zagrażać bezpieczeństwu.
- Upewnić się, że żaden element nie jest uszkodzony oraz że wszystkie elementy zostały zamontowane prawidłowo. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wypadku nieprawidłowego montażu. Uszkodzone części mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Należy przed każdym użyciem sprawdzać, czy połączenia śrubowe dobrze się trzymają! Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie! Nie używać produktu, jeśli posiada widoczne uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie jego uszkodzenia!
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Produkt może być używany jedynie pod nadzorem dorosłych, ale nie jako zabawka.
- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru.
- Produkt nie nadaje się do transportu jakichkolwiek przedmiotów.

Montaż

- Produkt w żadnym wypadku nie może blokować hamulca wózka/spacerówki. Hamulec musi być łatwo dostępny.**

1. Rozkładanie produktu (rys. B)

Produkt jest dostarczany w stanie złożonym. W celu jego rozłożenia należy wykonać następujące kroki:

1. Odkręcić zabezpieczenia (1a).
2. Rozłożyć przednią część produktu i skierować ją do przodu.
3. Ponownie zkręcić zabezpieczenia.

Wskazówka: najpierw należy ustawić dostawkę do wózka poziomo. W razie potrzeby dostosować kąt podczas łączenia z wózkiem/spacerówką.

2. Montaż kółek (rys. C)

1. Obrócić produkt (1) tak, aby jego spód był skierowany w górę.
2. Włożyć kółka (2) w otwory, aż do ich zatrzymania się.

Wskazówka: kółka muszą się zatrzasnąć w sposób słyszalny.

3. Montaż złącza (rys. D)

OSTRZEŻENIE! Zabezpieczenie ukośnymi podporami jest odpowiednie dla optymalnego osadzenia produktu. Jeśli złącza są mocowane do wspornika pionowego, należy upewnić się, że nad nimi znajdują się inne wsporniki krzyżowe lub elementy mocujące, aby zapobiec ześlizgiwaniu się produktu.

1. Odkręcić śrubę złącza (3c) i wyciągnąć jeden koniec plastikowego paska (3a) z otworu zapięcia (3b).
 2. Umieścić plastikowy pasek wokół ramy wózka/spacerówki.
 3. Przełożyć koniec plastikowego paska przez otwór zapięcia.
 4. Dociągnąć złącze, obracając śrubę złącza (3c).
- Wskazówka:** upewnić się, że wózek/spacerówkę można będzie złożyć bez przeszkód. W przeciwnym razie należy zamontować złącza w innym miejscu.
5. Zamocować drugie złącze w ten sam sposób.

Ważne! Złącza muszą mocno przylegać do ramy, aby nie pozostawała wolna przestrzeń i złącza nie mogły się poruszać.

4. Podłączanie złącza (rys. E)

1. Naciągnąć przełącznik kołyskowy (4a)/(5a) przedłużki (4)/(5), aby otworzyć zapięcie.
2. Połączyc hak (4b)/(5b) ze śrubą złącza (3c).
3. Wcisnąć hak z powrotem do zapięcia.

Wskazówka: przy mocowaniu haka należy upewnić się, że sworzień blokujący (4c)/(5c) przedłużki jest skierowany w stronę podłogi.

5. Ustawianie szerokości (rys. F)

Wskazówka: w razie potrzeby należy wymienić elementy (4) i (5), aby uzyskać pożądaną szerokość.

1. Zwolnić zamknięcie przez pociągnięcie bloady (1b) w przedniej części produktu.
2. Pociągnąć za boki produktu do ustawienia żądanej szerokości.
3. W słyszalny sposób zatrzasnąć blokadę tak, aby się słyszalnie zatrzasnęła.

6. Ustawianie długości/podłączanie produktu (rys. G)

1. Wsunąć przedłużki (4)/(5) po bokach dostawki do wózka.
2. Zatrzasnąć w sposób słyszalny trzepienie blokujące (4c)/(5c) w jednym z otworów.

Wskazówka: produkt posiada cztery otwory na spodzie w celu regulacji długości. Ustawić produkt tak blisko wózka/spacerówki, jak to tylko możliwe, ale także tak, aby dziecko mogło wygodnie stać i trzymać się poręczy wózka.

7. Składanie, gdy dostawka nie jest używana oraz dla lepszego dostępu do hamulca postojowego (rys. H)

W przypadku nieużywania produktu oraz dla łatwiejszego dostępu do hamulca postojowego istnieje możliwość jego złożenia do góry:

1. Założyć linkę z hakiem (6) wokół uchwytu wózka/spacerówkii.
2. Przełożyć hak przez końcówkę pętli (6a) i pociągnąć za linkę, aby zacisnąć końcówkę pętli na uchwycie.
3. W razie potrzeby poluzować śruby złącza (3c).

4. Złożyć powierzchnię produktu przeznaczoną do stania do góry.
5. Zaczepić hak (6) na krawędzi powierzchni do stania.
6. Wyregulować koniec linki (6b) na haku, aż powierzchnia do stania zostanie złożona blisko wózka/spacerówki.

Wskazówka: długość końcówki linki należy wyregulować tylko raz przed pierwszym użyciem.
Ważne! Zawsze zdejmować linkę z hakiem (6) z wózka/spacerówki, gdy nie jest używana.

Demontaż (rys. E)

Ważne! Nie składać wózka/spacerówki razem z zamontowanym produktem.

Aby zdjąć produkt z wózka/spacerówki, należy wykonać następujące kroki:

- Nacisnąć przełączniki kołyskowe (4a)/(5a) przedłużek (4)/(5).
- Wyciągnąć haki (4b)/(5b) ze śrub sprzągających (3c) i zdjąć dostawkę do wózka (1).
- Pozostawić złącza na ramie wózka.

Użytkowanie

Przed użyciem produktu należy upewnić się, że jest on należycie przymocowany do wózka/spacerówki.

Poprosić towarzyszące dziecko, aby stanęło na produkcie plecami do osoby pchającej wózek i chwyciło się uchwytu wózka/spacerówki z boku.

Wskazówka: towarzyszące dziecko może być przewożone na stojąco tylko wtedy, gdy osoba dorosła trzyma uchwyt wózka/spacerówki. Towarzyszące dziecko może być zabrane na produkt tylko wtedy, gdy w wózku/spacerówce znajduje się dziecko. Pozwalać dziecku towarzyszącemu na zsiadanie z produktu tylko wtedy, gdy wózek/spacerówka jest nieruchomy, a osoba dorosła trzyma uchwyt wózka/spacerówki.

Nigdy nie pozwalać dziecku towarzyszącemu zeskakiwać z produktu, gdy jest on w ruchu.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

 Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

 Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 423890_2204

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme! Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovajte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x pojízdný stupínek (1)
- 2 x kolečko (2)
- 2 x spojka (3)
- 1 x prodloužení (4)
- 1 x prodloužení (5)
- 1 x lano s háčkem (6)
- 1 x návod k použití
- 1 x krátký návod

Technické údaje



Max. hmotnost uživatele: 20 kg



Datum výroby (měsíc/rok):

08/2022

Použití dle určení

Tento výrobek je určen pouze jako pojízdný stupínek pro dítě od 3 let s max. hmotností 20 kg. Výrobek je vhodný pro upevnění na modely normálních a skládacích kočárků.

Tento výrobek je určen pro soukromé použití.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udusení.

⚠ Nebezpečí poranění!

- Dbejte na změněné vlastnosti, jako je těžistě, stabilita a jízdní vlastnosti kočárku/skládacího kočárku, když je na něm výrobek namontován.
- Použití výrobku je povoleno pouze v případě, že držadlo drží dospělá osoba.
- Použití výrobku je povoleno pouze v případě, že se v kočárku nachází dítě.

- Případná brzda na kočárku/skládacím kočárku nesmí být výrobkem jakkoli ovlivněna. Brzda musí být volně přístupná.

- Děti se mohou na výrobku vozit pouze vestejo.

- Děti, které výrobek používají, se musí držet držadla kočárku/skládacího kočárku.

- Na výrobku může stát pouze jedno dítě s maximální hmotností 20 kg.

- Neprovádějte na výrobku žádné změny, které ohrožují bezpečnost.

- Ujistěte se, že jsou všechny díly v pořádku a správně namontované. V případě nesprávné montáže hrozí nebezpečí poranění. Poškozené součásti mohou mít vliv na bezpečnost a funkčnost.

- Výrobek před každým použitím zkонтrolujte, zda není poškozený nebo opořebován. Zkontrolujte před každým použitím pevné usazení všech šroubových spojů!

Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu! Nepoužívejte tento výrobek při viditelném nebo předpokládaném poškození!

- Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

- Výrobek se smí používat jen pod dozorem dospělých, a ne jako hračka.

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru.

- Výrobek není vhodný k přepravě jiných předmětů.

Montáž

• Případná brzda na kočárku/skládacím kočárku nesmí být výrobkem jakkoli ovlivněna. Brzda musí být volně přístupná.

1. Rozložení výrobku (obr. B)

Výrobek je přepravován a dodáván ve složeném stavu. Pro jeho rozložení postupujte následovně:

1. Vyšroubujte pojistky (1a) od sebe.

2. Odklopte přední část výrobku dopředu.

3. Opět zafixujte pojistky.

Upozornění: Pojízdný stupínek nejdříve vyrovnejte vodorovně. Nastavte správný úhel vzhledem k připadnému připojování ke kočárku/skládacímu kočárku.

2. Montáž kol (obr. C)

1. Otočte výrobek (1) tak, aby spodní stranou směroval nahoru.

- Zasuňte kolečka (2) do otvorů, až pevně zapadnou.

Upozornění: Kolečka musejí slyšitelně zapadnout.

3. Montáž spojky (obr. D)

UPOZORNĚNÍ! Pro optimální uchycení výrobku jsou vhodné horizontální výztuhy. Pokud spojky připojíte ke svislé vzpěře, dbejte na to, aby nad ní byly umístěny jiné příčky nebo upevnění, aby nedošlo k prokluzování výrobku.

- Povolte šroub spojky (3c) a vytáhněte jeden konec plastového pásku (3a) z otvoru uzávěru (3b).

- Plastový pásek obtočte kolem rámu kočárku/skládacího kočárku.

- Protáhněte konec plastového pásku otvorem v uzávěru.

- Spojku napněte otáčením šroubu spojky (3c).

Upozornění: Ujistěte se, že kočárek/skládací kočárek lze složit bez jakýchkoliv překážek.

V opačném případě namontujte spojky na jiném místě.

- Stejným způsobem připojte další spojku.

Důležité! Spojky musí pevně přiléhat k rámu tak, aby nevznikl žádný volný prostor a spojky se nepohybovaly.

4. Připojení spojky (obr. E)

- Pro otevření uzávěru stiskněte přepínač (4a)/(5a) prodloužení (4)/(5).
- Spojte háček (4b)/(5b) se šroubem spojky (3c).
- Zatlačte háček zpět do uzávěru.

Upozornění: Při zaháknutí se ujistěte, že zajišťovací kolík (4c)/(5c) prodloužení směřuje k zemi.

5. Nastavení šírky (obr. F)

Upozornění: Součásti (4) a (5) případně vyjměte, abyste dosáhli požadovanou šírku.

- Tažením uvolněte aretaci (1b) na přední části výrobku.
- Vytáhněte strany výrobku do požadované šírky.
- Nechejte aretaci pevně a slyšitelně zapadnout.

6. Nastavení délky/spojení výrobku (obr. G)

- Zasuňte prodloužení (4)/(5) do stran pojízdného stupníku.

- Nechejte zajišťovací kolíky (4c)/(5c) slyšitelně zapadnout do jednoho z otvorů.

Upozornění: Výrobek má na spodní straně čtyři otvory pro nastavení délky.

Umístejte výrobek co nejbliže ke kočárku/skládacímu kočárku, ale také tak, aby dítě mohlo pohodlně stát a držet se držadla.

7. Sklopení nahoru při nepoužívání a pro lepší přístupnost parkovací brzdy (obr. H)

V případě nepoužívání výrobku a pro snadnější přístup k parkovací brzdě máte možnost ho sklopit nahoru:

- Položte lano s háčkem (6) přes držadlo kočárku/skládacího kočárku.
- Provlékněte háček koncem poutka (6a) a zatáhněte za lano, abyste konec poutka přitáhli na držadlo.
- V případě potřeby povolte šrouby spojky (3c).
- Sklopte plochu ke stání výrobku nahoru.
- Zafixujte háček (6) na hraně plochy ke stání.
- Přemístěte konec lana (6b) na háčku, až je plocha ke stání sklopena blízko kočárku/skládacího kočárku.

Upozornění: Délku konce lana musíte nastavit pouze jednomu před prvním použitím.

Důležité! Při nepoužívání vždy lano s háčkem (6) odstraňte z kočárku/skládacího kočárku.

Demontáž (obr. E)

Důležité! Neskládejte kočárek/skládací kočárek spolu s namontovaným výrobkem. K odpojení výrobku od kočárku/skládacího kočárku, postupujte následovně:

- Stiskněte přepínač (4a)/(5a) prodloužení (4)/(5).
- Vytáhněte háčky (4b)/(5b) ze šroubů spojky (3c) a odstraňte pojízdný stupínek (1).
- Spojky nechte na rámu.

Použití

Před použitím výrobku zajistěte, aby byl pevně namontován na kočárku/skládacím kočárku.

Dítě musí stát na výrobku zády k vám a musí se ze strany pevně držet držadla kočárku/skládacího kočárku.

Upozornění: Dítě se může na výrobku vézt pouze vestoje, když dospělá osoba drží držadlo kočárku/skládacího kočárku. Dítě se může na výrobku vézt pouze tehdy, jestliže se v kočárku/skládacím kočárku nachází další dítě. Dítě smí z výrobku sestoupit pouze tehdy, když kočárek/skládací kočárek stojí a dospělá osoba pevně drží držadlo kočárku/skládacího kočárku.

Nedovolte, aby vezoucí se dítě mohlo během jízdy z výrobku seskočit.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vodou a následně ořete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaši obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklaci kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originální pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje připadnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu.

Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonné práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 423890_2204

Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x prídavný stupienok ku kočíku (1)
- 2 x koliesko (2)
- 2 x spojka (3)
- 1 x predĺžovací diel (4)
- 1 x predĺžovací diel (5)
- 1 x upínací pás s hákom (6)
- 1 x návod na používanie
- 1 x krátka návod

Technické údaje



Max. hmotnosť používateľa: 20 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
08/2022

Určené použitie

Tento výrobok je určený výlučne ako prídavný stupienok pre jedno dieťa od 3 rokov s max. hmotnosťou 20 kg.

Výrobok je vhodný na pripevnenie na hlboké kočíky a modely detských skladacích kočíkov.

Tento výrobok je určený iba na súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Dabajte na zmenené vlastnosti, ako sú ťažisko, stabilita, ako aj jazdné vlastnosti hlbokého/skladacieho kočíka, keď je výrobok namontovaný na hlbokom/skladacom kočíku.

- Použitie výrobku je prípustné len v prípade, ak posuvnú rúčku drží dospelá osoba.
- Použitie výrobku je prípustné len v prípade, ak sa vo vnútri kočíka počas prepravy nachádza dieťa.
- Výrobok nesmie v žiadnom okamihu prekážať príp. namontovanej brzde na hlbokom/skladacom kočíku. Brzda musí byť voľne prístupná.
- Deti sa smú na výrobok vziať len postojačky.
- Deti, ktoré používajú výrobok, sa musia pevne držať za posuvnú rúčku na hlbokom/skladacom kočíku.
- Je dovolené vziať na výrobok len jedno dieťa s maximálnou hmotnosťou 20 kg.
- Na výrobku neuskutočňujte žiadne zmeny, ktoré by ohrozili bezpečnosť.
- Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Pred každým použitím skontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov!
- Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave! Nepoužívajte výrobok pri viditeľnom poškodení alebo podozrení, že môže byť poškodený!
- Výrobok používajte len na stanovený účel.
- Výrobok sa smie používať iba pod dozorom dospelej osoby a nikdy nie ako hračka.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru.
- Výrobok nie je vhodný na prepravu iných predmetov.

Montáž

- **Výrobok nesmie v žiadnom okamihu prekážať príp. namontovanej brzde na hlbokom/skladacom kočíku. Brzda musí byť voľne prístupná.**

1. Rozloženie výrobku (obr. B)

- Výrobok sa dodáva v poskladanom stave. Pri rozkladaní výrobku postupujte nasledovne:
1. Otočte poistky (1 a) od seba.
 2. Vyklopťe prednú časť výrobku smerom dopredu.
 3. Opäť pevne zaistite poistky.

Upozornenie: Prídavný stupienok najskôr vodorovne vyrovnejte. Príp. nastavte správny uhol pri spojení s hlbokým/skladacím kočíkom.

2. Montáž koliesok (obr. C)

1. Výrobok (1) otočte tak, aby spodná strana smerovala nahor.
2. Zasuňte kolieska (2) do otvorov, až kým pevne nezapadnú.

Upozornenie: Kolieska musia počutelne zapadnúť.

3. Montáž spojky (obr. D)

UPOZORNENIE! Na optimálne osadenie výrobku sú vhodné vodorovné výstuže. Pri upevňovaní spojok na zvislú výstuž dbajte na to, aby sa iné priečke výstuže alebo upevnenia nachádzali nad ňou, aby sa zabránilo skĺznutiu výrobku.

1. Vyskrutkujte skrutku na spojke (3c) a ľahajte koniec plastového remienka (3a) z otvoru uzáveru (3b).
2. Plastový remienok oviňte okolo rámu hlbokého/skladacieho kočíka.
3. Koniec plastového remienka pretiahnite cez otvor uzáveru.
4. Napnite spojku otáčaním skrutky na spojke (3c).

Upozornenie: Dabajte na to, aby bolo možné hlboký/skladací kočík skladať bez prekážok.

V opačnom prípade namontujte spojky na inom mieste.

5. Rovnakým spôsobom upevnite aj druhú spojku.

Dôležité! Spojky musia pevne priliehať k rámu tak, aby nevznikol voľný priestor a spojky sa nepohybovali.

4. Pripojenie spojky (obr. E)

1. Na otvorenie uzáveru stlačte preklápací spínač (4a)/(5a) na predlžovacom dieli (4)/(5).
2. Spojte hák (4b)/(5b) so skrutkou na spojke (3c).
3. Zatlačte hák späť do uzáveru.

Upozornenie: Pri zahákovaní dbajte na to, aby aretačný kolík (4c)/(5c) na predlžovacom dieli smeroval k zemi.

5. Nastavenie šírky (obr. F)

Upozornenie: Na dosiahnutie požadovanej šírky príp. vymeňte komponenty (4) a (5).

1. Potiahnutím uvoľnite aretačiu (1b) na prednej časti výrobku.
2. Vytiahnite bočné strany výrobku na požadovanú šírku.
3. Aretačia musí pritom pevne a počutelne zapadnúť.

6. Nastavenie dĺžky/spojenie výrobku (obr. G)

1. Zasuňte predlžovacie diely (4)/(5) do bočných strán prídavného stupienka.
2. Aretačné kolíky (4c)/(5c) musia pritom počutelne zapadnúť do jedného z otvorov.

Upozornenie: Na spodnej strane výrobku sa nachádzajú štyri otvory na prestavenie dĺžky. Výrobok nastavte čo najbližšie k hlbokému/skladaciemu kočíku, zároveň však tak, aby dieťa mohlo pohodlne stáť a držať sa za posuvnú rúčku.

7. Sklopenie nahor pri nepoužívaní a na lepší prístup k aretačnej brzde (obr. H)

V prípade nepoužívania výrobku a na lepší prístup k aretačnej brzde máte možnosť sklopiť výrobok nahor:

1. Upínací pás s hákom (6) oviňte okolo rúčky hlbokého/skladacieho kočíka.
 2. Prevlečte hák cez koniec slučky (6a) a ľahajte za pás, aby ste pevne dotiahli koniec slučky na rúčke.
 3. V prípade potreby uvoľnite skrutky na spojke (3c).
 4. Sklopte plochu na státie na výrobku smerom nahor.
 5. Hák (6) upevnite o hrancu plochy na státie.
 6. Nastavujte koniec upínacieho pásu (6b) na háku, až kým plocha na státie nie je sklopená nahor v blízkosti hlbokého/skladacieho kočíka.
- Upozornenie:** Dĺžku konca upínacieho pásu musíte nastaviť len raz pred prvým použitím.
- Dôležité!** Pri nepoužívaní výrobku upínací pás s hákom (6) z hlbokého/skladacieho kočíka vždy odstráňte.

Demontáž (obr. E)

Dôležité! Neskladajte hlboký/skladací kočík spolu s namontovaným výrobkom.

Na odstránenie výrobku z hlbokého/skladacieho kočíka postupujte nasledovne:

- Stlačte preklápací spínač (4a)/(5a) na predložovacích dieloch (4)/(5).
- Vyťahnite háky (4b)/(5b) zo skrutiek na spojke (3c) a odstráňte prídavný stupienok (1).
- Spojky ponechajte na ráme.

Použitie

Pred použitím výrobku dbajte na to, aby bol výrobok pevne namontovaný na hlbokom/skladacom kočíku.

Dieťa, ktoré sa bude viesť na stupienku, postavte na výrobok tak, aby bolo otočené chrbtom k vám a z boku sa pevne držalo za rúčku hlbokého/skladacieho kočíka.

Upozornenie: Je dovolené vziať dieťa na výrobok len postojačky, ak posuvnú rúčku hlbokého/skladacieho kočíka drží dospelá osoba. Je dovolené vziať dieťa na výrobok len vtedy, ak sa vo vnútri hlbokého/skladacieho kočíka nachádza dieťa. Dieťa nechajte zostúpiť z výrobku len vtedy, keď hlboký/skladací kočík stojí a dospelá osoba pevne drží rúčku hlbokého/skladacieho kočíka. Dieťaťu nikdy nedovoľte zoskočiť z výrobku počas jazdy.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Cistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiaci mi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

 Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opäťovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opäťovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehotá) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredĺžuje.

Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 423890_2204



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entrege todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 patín (1)
- 2 ruedas (2)
- 2 acoplamientos (3)
- 1 extensión (4)
- 1 extensión (5)
- 1 cuerda con gancho (6)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos



Peso máximo del usuario: 20 kg



Fecha de fabricación (mes/año):
08/2022

Uso previsto

Este artículo está destinado solo como patín para un niño a partir de 3 años de edad con un peso máximo de 20 kg.

El artículo es apto para el montaje en carritos de bebé y sillas de paseo.

El artículo es solo para uso doméstico.

Indicaciones de seguridad

¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones!

- Considere las características modificadas, como punto de gravedad, estabilidad, así como comportamiento de desplazamiento cuando el artículo está montado en el carrito/la silla de paseo.

- La utilización del artículo solo se permite si una persona adulta sujetla el manillar.
- La utilización del artículo solo se permite si se encuentra un niño en el carrito.
- Si existe un freno en el carrito/la silla de paseo, este no debe ser obstruido en ningún momento por el artículo. El freno debe ser libremente accesible.
- Los niños solamente se deben transportar de pie sobre el artículo.
- Los niños que utilicen el artículo deben sujetarse del manillar del carrito/la silla de paseo.
- Sobre el artículo solo se admite un niño con un peso máximo de 20 kg.
- No efectúe modificaciones en el artículo que puedan comprometer la seguridad.
- Asegúrese de que todas las partes están montadas correctamente y no presentan daños. Un montaje incorrecto representa peligro de lesiones. Las partes dañadas pueden afectar a la seguridad y el funcionamiento.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Antes de cada uso, compruebe que todas las conexiones atornilladas estén bien apretadas. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo. No use el artículo si presenta daños visibles y si se sospecha que está dañado.
- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.
- El artículo se debe usar solo bajo la supervisión de adultos y no como juguete.
- Nunca deje a niños sin supervisión.
- Este artículo no es apto para transportar otros objetos.

Montaje

- Si existe un freno en el carrito/la silla de paseo, este no debe ser obstruido en ningún momento por el artículo. El freno debe ser libremente accesible.

1. Desplegado del artículo (Fig. B)

El artículo se suministra plegado. Para desplegarlo, proceda de la siguiente manera:

1. Separe los seguros (1a) girándolos.
2. Despliegue la parte delantera del artículo hacia delante.

3. Vuelva a bloquear los seguros.

Nota: Ajuste primero el patín horizontalmente. Ajuste el ángulo correcto, de ser necesario, cuando lo conecte con el carrito/la silla de paseo.

2. Montaje de las ruedas (Fig. C)

1. Dé la vuelta al artículo (1) de forma que la parte inferior quede hacia arriba.
2. Introduzca las ruedas (2) en los orificios hasta que encajen firmemente.

Nota: Las ruedas deben encajar audiblemente.

3. Montaje del acoplamiento (Fig. D)

¡ADVERTENCIA! Los refuerzos horizontales son adecuados para el asiento óptimo del artículo. Si sujetas los acoplamientos en un montante vertical, asegúrese que se encuentren travesaños u otras sujetaciones por encima para evitar que el artículo se deslice hacia arriba.

1. Afloje el tornillo de acoplamiento (3c) y retire un extremo de la correa de plástico (3a) del orificio del cierre (3b).
2. Coloque la correa de plástico alrededor de la estructura del carrito/de la silla de paseo.
3. Pase el extremo de la correa de plástico a través del orificio del cierre.
4. Tense el acoplamiento girando el tornillo de acoplamiento (3c).

Nota: Asegúrese de que el carrito/la silla de paseo se pueda plegar sin obstrucciones. De lo contrario, instale los acoplamientos en otro punto.
5. Sujete el otro acoplamiento de la misma manera.

¡Importante! Los acoplamientos deben estar aplicados firmemente en la estructura, de manera que no haya espacio libre y que no se muevan.

4. Conexión del acoplamiento (Fig. E)

1. Presione el conmutador basculante (4a)/(5a) de la extensión (4)/(5) para abrir el cierre.
2. Conecte el gancho (4b)/(5b) con el tornillo de acoplamiento (3c).
3. Vuelva a insertar el gancho en el cierre.

Nota: Al enganchar asegúrese de que el perno de bloqueo (4c)/(5c) de la extensión apunte hacia el suelo.

5. Ajuste de la anchura (Fig. F)

Nota: En su caso, cambie los componentes (4) y (5) para conseguir la anchura deseada.

1. Tire del bloqueo (1b) en la parte delantera del artículo para soltarlo.
2. Extienda los lados del artículo a la anchura deseada.
3. Encaje el bloqueo de manera firme y audible.

6. Ajuste de la longitud/conexión del artículo (Fig. G)

1. Introduzca las extensiones (4)/(5) en los laterales del patín.
2. Encaje los pernos de bloqueo (4c)/(5c) de manera audible en uno de los orificios.

Nota: El artículo tiene cuatro orificios en la parte inferior para ajustar la longitud. Ajuste el artículo de manera que quede lo más cerca posible del carrito/la silla de paseo, pero que el niño pueda colocarse cómodamente y sujetarse en el manillar.

7. Replegado cuando no se utiliza y para facilitar el acceso al freno de estacionamiento (Fig. H)

En caso de no utilizar el artículo y para facilitar el acceso al freno de estacionamiento, tiene la posibilidad de plegarlo hacia arriba:

1. Coloque la cuerda con el gancho (6) sobre el manillar del carrito/la silla de paseo.
2. Pase el gancho por el extremo del lazo (6a) y tire de la cuerda para apretar el extremo del lazo en el manillar.
3. Afloje los tornillos de acoplamiento (3c) si es necesario.
4. Pliegue la superficie de apoyo del artículo hacia arriba.
5. Fije el gancho (6) en el borde de la superficie de apoyo.
6. Regule el extremo de la cuerda (6b) en el gancho hasta que la superficie de apoyo quede replegada cerca del carrito/la silla de paseo.

Nota: Solo necesita ajustar la longitud del extremo de la cuerda una vez antes del primer uso.

¡Importante! Quite siempre la cuerda con gancho (6) del carrito/la silla de paseo cuando no la utilice.

Desmontaje (Fig. E)

¡Importante! No pliegue el carrito/la silla de paseo con el artículo montado.

Para retirar el artículo del carrito/la silla de paseo, proceda de la siguiente manera:

- Presione el conmutador basculante (4a)/(5a) en las extensiones (4)/(5).
- Extraiga los ganchos (4b)/(5b) de los tornillos del acoplamiento (3c) y retire el patín (1).
- Deje los acoplamientos en la estructura.

Utilización

Antes de usar el artículo, compruebe que está montado firmemente en el carrito/la silla de paseo. El niño debe colocarse encima del artículo con la espalda hacia usted y sujetarse lateralmente en manillar del carrito/la silla de paseo.

Nota: Solo se debe llevar el niño colocado de pie encima del artículo cuando una persona adulta sujeta el manillar del carrito/la silla de paseo. Solo se permite llevar el niño sobre el artículo si se encuentra un niño en el carrito/la silla de paseo. Solo permita que el niño baje del artículo cuando el carrito/la silla de paseo esté parado y una persona adulta sujete el manillar.

No permita nunca que el niño transportado salte del artículo durante la marcha.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

 Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 423890_2204

 Servicio España

Tel.: 900984989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x ståbræt (1)
- 2 x hjul (2)
- 2 x forbindelsesstrop (3)
- 1 x forlængerrør (4)
- 1 x forlængerrør (5)
- 1 x snor med krog (6)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data



Maks. brugervægt: 20 kg



Fremstillingsdato (måned/år):
08/2022

Bestemmesesmæssig brug

Denne artikel er udelukkende beregnet til brug som ståbræt for et barn fra 3 år med en maks. vægt på 20 kg.

Artiklen egner sig til montering på barne- og klapvogne.

Artiklen er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger

Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagema-terialet. Der er kvælningsfare.

Fare for kvæstelser!

- Bemærk, at barnevognens/klapvognens egenskaber såsom tyngdepunkt og stabilitet og køreegenskaber ændrer sig, når artiklen er monteret på barnevognen/klapvognen.
- Det er kun tilladt at anvende artiklen, når en voksen holder fast i håndtaget.

- Det er kun tilladt at anvende artiklen, når der er et barn i vognen.
- Artiklen må under ingen omstændigheder påvirke funktionen af en evt. bremse på barnevognen/klapvognen. Bremsen skal være fri tilgængelig.
- Børn må kun medbringes stående på artiklen.
- Børn, der bruger artiklen, skal holde fast i håndtaget på barnevognen/klapvognen.
- Der må kun stå ét barn med en maksimumsvægt på 20 kg på artiklen.
- Foretag ingen ændringer på artiklen, der kan påvirke sikkerheden.
- Kontroller, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Kontroller inden hver brug, at alle skrueforbindelser sidder fast!
Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand! Anvend ikke artiklen med synlige og formodede skader!
- Artiklen må kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Artiklen må kun anvendes under opsyn af voksne og er ikke beregnet til brug som legetøj.
- Lad aldrig børn være uden opsyn.
- Artiklen er uegnet til transport af andre gen-stande.

Montering

- **Artiklen må under ingen omstændig- heder påvirke funktionen af en evt. bremse på barnevognen/klapvognen. Bremsen skal være fri tilgængelig.**

1. Udklapning af artiklen (fig. B)

Artiklen leveres sammenklappet. Gå frem som følger for at klappe den ud:

1. Skru låseanordningerne (1a) fra hinanden.
2. Klap den forreste del af artiklen fremad.
3. Stram låseanordningerne igen.

Bemærk: Juster ståbrættet, så det er vandret. Indstil om nødvendigt den korrekte vinkel på forbindelsen til barnevognen/klapvognen.

2. Montering af hjul (fig. C)

1. Vend artiklen (1) om, så undersiden vender opad.

2. Stik hjulene (2) ind i åbningerne, til de går i hak.

Bemærk: Hjulene skal gå i hak med et tydeligt klik.

3. Montering af forbindelsesstrop (fig. D)

ADVARSEL! Vandrette stænger egner sig bedst til optimal placering af artiklen.

Hvis du skal fastgøre forbindelsesstropperne på en lodret stang, skal du sørge for, at der er en tværstang eller andre fastgøringer over dem, så artiklen ikke kan glide op.

1. Løsn skruen (3c), og træk den ene ende af kunststofremmen (3a) ud af åbningen i spændet (3b).
2. Læg kunststofremmen omkring stellet på barnevognen/klapvognen.
3. Før enden af kunststofremmen igennem åbning i spændet.
4. Stram forbindelsesstroppen ved at dreje på skruen (3c).

Bemærk: Sørg for, at barnevognen/klapvognen kan klappes sammen uden forhindringer. Ellers skal du montere forbindelsesstroppe et andet sted.

5. Fastgør den anden forbindelsesstrop på samme måde.

Vigtigt! Forbindelsesstroppe skal sidde stramt ind mod stellet, så der ikke er noget spillerum, og de ikke kan bevæge sig.

4. Montering på forbindelsesstrop (fig. E)

1. Tryk på vippekontakten (4a)/(5a) på forlængerrøret (4)/(5) for at åbne låseanordningen.
2. Forbind krogen (4b)/(5b) med forbindelsesskruen (3c).
3. Tryk krogen tilbage i låseanordningen.

Bemærk: Når krogen sættes i, skal du være opmærksom på, at låsestiften (4c)/(5c) på forlængerrøret vender ned mod jorden.

5. Indstilling af bredde (fig. F)

Bemærk: Skift mellem komponenterne (4) og (5) for at opnå den ønskede bredde.

1. Løsn låseanordningen (1b) Forrest på artiklen ved at trække i den.

2. Træk siderne af artiklen ud til den ønskede bredde.

3. Lad låseanordningen gå i hak med et klik.

6. Indstilling af længde/montering af artikel (fig. G)

1. Skub forlængerrørene (4)/(5) ind i siderne på ståbrættet.
2. Lad låsesifterne (4c)/(5c) gå i hak i et af hullerne.

Bemærk: Artiklen er udstyret med fire huller på undersiden til justering af længden.

Indstil artiklen til at være så tæt på barnevognen/klapvognen som muligt, men ikke nærmere, end at barnet står bekvemt og kan holde fast i håndtaget.

7. Opklapning efter brug for bedre adgang til parkeringsbremsen (fig. H)

Hvis artiklen ikke er i brug og for at have lettere adgang til parkeringsbremsen, har du mulighed for at klappe den op:

1. Læg snoren med krogen (6) over håndtaget på barnevognen/klapvognen.
2. Sæt krogen fast i løkken (6a), og træk i snoren for at stramme løkken omkring håndtaget.
3. Løsn forbindelsesskruerne (3c) om nødvendigt.
4. Klap artiklens ståflade opad.
5. Sæt krogen (6) fast i kanten af ståfladen.
6. Juster enden af snoren (6b) ved krogen, indtil ståfladen er klappet op til barnevognen/klapvognen.

Bemærk: Snorens længde skal kun indstilles én gang inden første brug.

Vigtigt! Fjern altid snoren med krogen (6) fra barnevognen/klapvognen, når den ikke er i brug.

Afmontering (fig. E)

Vigtigt! Klap ikke barnevognen/klapvognen sammen med artiklen sat på.
Gå frem som følger for at fjerne artiklen fra barnevognen/klapvognen:

- Tryk på vippekontakten (4a)/(5a) på forlængerrørene (4)/(5).
- Træk krogene (4b)/(5b) ud af forbindelsesskruerne (3c), og fjern ståbrættet (1).
- Lad forbindelsesstroppe sidde på stellet.

Brug

Sørg for, at artiklen er fast monteret på barnevognen/klapvognen inden brug.

Lad det medkørende barn stå på artiklen med ryggen mod dig og holde fast på siden af barnevognens/klapvognens håndtag.

Bemærk: Det medkørende barn må kun medbringes stående på artiklen, når en voksen holder fast i håndtaget på barnevognen/klapvognen. Det medkørende barn må kun medbringes stående på artiklen, når der er et barn i barnevognen/klapvognen. Lad kun det medkørende barn stige op på artiklen, når barnevognen/klapvognen står stille, og en voksen holder fast i håndtaget på barnevognen/klapvognen.

Lad aldrig det medkørende barn springe af artiklen under kørslen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaf-felse

 Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskaffelse af den udjiente artikel kan indhentes hos kommunen.

Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

 Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er utsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovlige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderlige rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sæller, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 423890_2204

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni! Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

1 x pedana per passeggino (1)

2 x ruota (2)

2 x aggancio (3)

1 x prolunga (4)

1 x prolunga (5)

1 x fune con gancio (6)

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Peso massimo dell'utente: 20 kg



Data di produzione (mese/anno):
08/2022

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è destinato esclusivamente all'uso come pedana per passeggino per un bambino dai 3 anni con un peso massimo di 20 kg.

L'articolo è adatto per essere utilizzato con i comuni modelli di passeggini e carrozzine. L'articolo è destinato al solo uso privato.

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Sussiste il rischio di soffocamento.

Pericolo di lesioni!

- Fare attenzione alla variazione delle caratteristiche, come baricentro, stabilità e andamento del passeggino/carrozzina quando l'articolo è montato.

- L'articolo può essere utilizzato solo se un adulto tiene il maniglione del passeggino.
 - L'articolo può essere utilizzato solo se un bambino si trova nel passeggino.
 - L'articolo non deve in alcun modo interferire con il freno eventualmente presente sul passeggino/carrozzina. Il freno deve essere liberamente accessibile.
 - I bambini possono stare solo in piedi sull'articolo.
 - I bambini che utilizzano l'articolo devono tenersi saldamente al maniglione del passeggino/carrozzina.
 - L'articolo può essere utilizzato da un solo bambino con un peso massimo di 20 kg.
 - Non apportare modifiche all'articolo che possono influenzarne la sicurezza.
 - Assicurarsi che tutte le parti siano integre e montate correttamente. In caso di montaggio improprio può sussistere il pericolo di lesioni. Le parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e la funzionalità.
 - Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Prima di ciascun utilizzo verificare che tutte le avvitature siano salde.
- Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni! Non utilizzare l'articolo in caso di danni visibili o presunti.
- Utilizzare questo articolo solo per lo scopo previsto.
 - L'articolo deve essere usato solo sotto la supervisione degli adulti e non come giocattolo.
 - Sorvegliare costantemente i bambini.
 - L'articolo non è adatto per il trasporto di oggetti.

Montaggio

- L'articolo non deve in alcun modo interferire con il freno eventualmente presente sul passeggino/carrozzina. Il freno deve essere liberamente accessibile.**

1. Apertura dell'articolo (fig. B)

L'articolo viene consegnato chiuso. Per aprirlo, procedere come segue:

1. Ruotare i fermi (1a) per allontanarli.

2. Aprire la parte anteriore dell'articolo spingendo in avanti.
3. Serrare nuovamente i fermi.

Nota: inizialmente disporre la pedana per passeggino in orizzontale. Se necessario, impostare la corretta angolazione dopo aver fissato l'articolo al passeggino/carrozzina.

2. Montaggio delle ruote (fig. C)

1. Capovolgere l'articolo (1) in modo che la parte inferiore sia rivolta verso l'alto.
2. Inserire le ruote (2) nelle aperture fino a quando non si incastrano.

Nota: le ruote devono incastrarsi in modo udibile.

3. Montaggio dell'aggancio (fig. D)

AVVERTENZA! Per un fissaggio ottimale dell'articolo, agganciarlo alle barre orizzontali. Nel caso in cui gli agganci vengano montati su una barra verticale, assicurarsi che sopra di questa si trovino altre barre trasversali o fissaggi in modo da evitare che l'articolo si sposti verso l'alto.

1. Ruotare la vite dell'aggancio (3c) ed estrarre un capo del cinturino in plastica (3a) dall'apertura della chiusura (3b).
2. Far passare il cinturino in plastica attorno al telaio del passeggino/carrozzina.
3. Far passare il capo del cinturino in plastica attraverso il foro della chiusura.
4. Serrare l'aggancio ruotando la relativa vite (3c).

Nota: accertarsi che il passeggino/carrozzina possa chiudersi senza problemi. In caso contrario montare gli agganci in un altro punto.

5. Fissare l'altro aggancio allo stesso modo.

Importante! Gli agganci devono aderire bene al telaio, in modo che non ci sia gioco e che non possano muoversi.

4. Collegamento dell'aggancio (fig. E)

1. Premere il pulsante a levetta (4a)/(5a) della prolunga (4)/(5) per aprire la chiusura.
2. Collegare il gancio (4b)/(5b) alla vite dell'aggancio (3c).
3. Premere il gancio per reinserirlo nella chiusura.

Nota: quando si inserisce il gancio nella chiusura, assicurarsi che il perno di sicurezza (4c)/(5c) della prolunga sia rivolto verso terra.

5. Impostazione della larghezza (fig. F)

Nota: se necessario scambiare i componenti (4) e (5) per ottenere la larghezza desiderata.

1. Rimuovere il blocco (1b) sulla parte anteriore dell'articolo, tirandolo.
2. Aprire i lati dell'articolo fino alla larghezza desiderata.
3. Incastrare nuovamente il blocco in modo saldo e con un clic udibile.

6. Impostazione della lunghezza/collegamento dell'articolo (fig. G)

1. Inserire le prolunghe (4)/(5) nei lati della pedana per passeggino.
2. Incastrare i perni di sicurezza (4c)/(5c) con un clic udibile in uno dei fori.

Nota: l'articolo dispone di quattro fori nella parte inferiore per l'impostazione della lunghezza. Posizionare l'articolo il più possibile vicino al passeggino/carrozzina, ma anche in modo che il bambino possa stare comodamente in piedi e tenersi saldamente al maniglione.

7. Chiusura in caso di non utilizzo e per raggiungere meglio il freno di stazionamento (fig. H)

Nel caso in cui l'articolo non venga utilizzato e per poter accedere più facilmente al freno di stazionamento, è possibile chiuderlo verso l'alto:

1. Posizionare la fune con gancio (6) sul maniglione del passeggino/carrozzina.
2. Far passare il gancio attraverso l'occhiello (6a) e tirare la fune per stringere l'occhiello intorno al maniglione.
3. Se necessario, allentare le viti degli agganci (3c).
4. Chiudere la superficie di appoggio dell'articolo verso l'alto.
5. Bloccare il gancio (6) sul bordo della superficie di appoggio.
6. Regolare il capo della fune (6b) sul gancio fino al quando la superficie di appoggio si chiude verso l'alto e resta appoggiata al passeggino/carrozzina.

Nota: la lunghezza del capo della fune dovrà essere regolata solo una volta prima del primo utilizzo.

Importante! In caso di non utilizzo rimuovere sempre la fune con gancio (6) dal passeggino/carrozzina.

Smontaggio (fig. E)

Importante! Non riporre il passeggino/carrozzina con l'articolo montato.

Per rimuovere l'articolo dal passeggino/carrozzina, procedere come segue:

- Premere il pulsante a levetta (4a)/(5a) della prolunga (4)/(5).
- Rimuovere il gancio (4b)/(5b) dalle viti dell'aggancio (3c) e rimuovere la pedana per passeggino (1).
- Lasciare gli agganci sul telaio.

Uso

Prima di usare l'articolo, assicurarsi che sia montato in maniera stabile sul passeggino/carrozzina. Il bambino deve salire in piedi sull'articolo con la schiena rivolta alla persona che spinge il passeggino/carrozzina e tenersi saldamente ai lati del maniglione.

Nota: il bambino può stare in piedi sull'articolo solo se un adulto tiene il maniglione del passeggino/carrozzina. Il bambino può stare in piedi sull'articolo solo se nel passeggino/carrozzina c'è un altro bimbo. Far scendere il bambino dall'articolo solo quando il passeggino/carrozzina non è in movimento e un adulto tiene il maniglione.

Non permettere mai al bambino di saltare giù dall'articolo mentre il passeggino/carrozzina è in movimento.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 423890_2204

 Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk! Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárolag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x testvérzellépő (1)
- 2 x kerék (2)
- 2 x csatlakozóelem (3)
- 1 x hosszabbító (4)
- 1 x hosszabbító (5)
- 1 x kötél kampóval (6)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adataik



Felhasználó max. súlya: 20 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
08/2022

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárolag testvérzellépőként használható, 3 évesnél idősebb, max. 20 kg tömegű gyermek számára.

A termék babakocsikhoz és Buggy modellekhez csatlakoztatható.

A termék kizárolag magáncélú használatra készült.

Biztonsági utasítások

Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

Balesetveszély!

- Ha a terméket felszerelte a babakocsira/Buggyra, vegye figyelembe annak megváltozott jellemzőit, mint a súlypontot, az állásbiztonságot, valamint a babakocsi/Buggy menetulajdonságait.

- A termék használata csak akkor megengedhető, ha egy felnőtt tartja a tolókart.
 - A termék használata csak akkor megengedett, ha van gyermek a babakocsiban.
 - A termékkel semmi esetre sem szabad az esetlegesen a babakocsin/Buggyn található féket akadályozni. A fék legyen szabadon hozzáférhető.
 - A terméken a gyerekek csak álló helyzetben szállíthatók.
 - A terméket használó gyermekeknek meg kell kaphatniuk a babakocsi/Buggy tolókarjában.
 - A terméken csak egy, legfeljebb 20 kg tömegű gyerek megengedett.
 - A terméken ne végezzen semmilyen, annak biztonságát kérdésessé tevő módosítást.
 - Ügyeljen arra, hogy minden alkatrész minden állapotban és szakszerűen legyen összeszerelve. A szakszerűen összeszerelés balesetveszélyt okozhat. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a termék biztonságosságát és használhatóságát.
 - Használat előtt minden ellenőrizze, hogy nincsenek-e a terméken rongálódások, kopások. minden használat előtt ellenőrizze a csavarkötések szilárd helyzetét!
- A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni! Ne használja a terméket, ha az vélhetően vagy láthatóan megrongálódott!
- Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.
 - A termékkel csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, játékszerként pedig soha.
 - Gyerekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül.
 - A termék más tárgyak szállítására nem alkalmas.

Felszerelés

- **A termékkel semmi esetre sem szabad az esetlegesen a babakocsin/Buggyn található féket akadályozni. A fék legyen szabadon hozzáférhető.**

1. A termék kinyitása (B ábra)

- A terméket összecsukott állapotban kapja kézhez. Kinyitásához a következőképpen járjon el:
1. Hajtsa szét a biztosítóelemeket (1a).
 2. A termék előlő részét hajtsa előre.
 3. Rögzítse ismét a biztosítóelemeket.

Megjegyzés: ezt követően állítsa a testvér-fellépőt vízszintes helyzetbe. Szükség esetén a babakocsival/Buggyval való összekapcsoláskor állítsa be a megfelelő szöget.

2. Kerekek felszerelése (C ábra)

1. Fordítsa meg a terméket (1), hogy az alsó oldala nézzen felfelé.
2. Tolja a kerekeket (2) a nyílásokba úgy, hogy szilárдан rögzüljenek.

Megjegyzés: a kerekek hallhatóan pattanjanak be a helyükre.

3. Csatlakozóelem felszerelése (D ábra)

FIGYELMEZTETÉS! A termék optimális el-helyezéséhez a vízszintes merevitőrudak a legalkalmasabbak. Amennyiben a csatlakozóelemeket függőleges merevitő-rúdon kell rögzítenie, figyeljen rá, hogy találhatók fölötté más keresztmerevitők és rögzítések a termék felcsúsztásának megakadályozására.

1. Csavarja ki a csatlakozóelem csavarját (3c) és húzza ki a műanyag szíj egyik végét (3a) a zár nyílásából (3b).
2. Helyezze a műanyag szíjat a babakoci/Buggy vázszerkezete köré.
3. Vezesse át a műanyagszíj végét a zár nyílásán.
4. Feszítse meg a csatlakozóelemet a csavarjának (3c) elforgatásával.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a babakoci/Buggy akadálymentesen összecsukható legyen. Ellenkező esetben a csatlakozóelemet egy másik ponton szerelje fel.

5. A másik csatlakozóelemet ugyanilyen módon rögzítse.

Fontos! A csatlakozóelemeknek szilárдан kell rögzülniük a vázon úgy, hogy ne alakuljon ki hézag és ne mozdulhassanak el.

4. Csatlakozóelem összekapcsolása (E ábra)

1. A zár nyitásához nyomja meg a hosszabbítón (4)/(5) levő billenőkapcsolót (4a)/(5a).
2. Kapcsolja össze a kampót (4b)/(5b) a csatlakozóelem csavarjával (3c).
3. Nyomja vissza a kampót a zárba.

Megjegyzés: a beakasztáskor ügyeljen arra, hogy a hosszabbító reteszélőcsapja (4c)/(5c) a föld felé nézzen.

5. Szélesség beállítása (F ábra)

Megjegyzés: adott esetben a kívánt szélesség eléréséhez cserélje meg a (4) és (5) alkotóeleme-ket.

1. Oldja ki a termék előlűr részén található rete-szelés (1b) meghúzásával.
2. Húzza a termék oldalait a kívánt szélességre.
3. Pattintsa be a reteszélést szilárдан és hallható-an.

6. Hossz beállítása/termék össze-kapcsolása (G ábra)

1. Tolja be a hosszabbítókat (4)/(5) a testvér-fel-lépő oldalaiba.

2. Hallhatóan pattintsa be a reteszélőcsapot (4c)/(5c) az egyik lyukba.

Megjegyzés: a termék alsó részén négy lyuk található a hosszállításhoz.

A terméket állítsa a lehető legközelebbre a babakocihoz/Buggyhoz, de úgy, hogy a gyermek azon kényelmesen tudjon állni és a tolókarban meg tudjon kapaszkodni.

7. Hajtsa fel, amikor nem használja és a fék könnyebb elérhetőségehez (H ábra)

Amennyiben nem használja a terméket, illetve a fék könnyebb elérhetősége érdekében felhajthatja a terméket:

1. Helyezze a kötelet a kampóval (6) a babako-ci/Buggy fogantyújára.
2. Fűzze át a kampót a hurok végén (6a) és a kötelet meghúzva szorítsa rá a hurok végét a fogantyúra.
3. Szükség esetén lazítsa a csatlakozóelem csavarokon (3c).
4. Hajtsa fel a termék állófelületét.
5. Rögzítse a kampót (6) kampót az állófelület peremébe.
6. Állítsa a kötél végét (6b) a kampón úgy, hogy az állófelület a babakoci/Buggy közelében felhajtódjon.

Megjegyzés: a kötél végét csak egyszer kell beállítani, az első használat előtt.

Fontos! Ha nem használja, minden távolítsa el a kötelezet és a kampót (6) a babakocsiról/Buggyról.

Szétszerelés (E ábra)

Fontos! A babakocsit/Buggyt soha ne csukja össze a rászerelt termékkel.

A következőképpen szerelheti le a terméket a babakocsiról/Buggyról:

- Nyomja meg a billenőkapcsolót (4a)/(5a) a hosszabbítón (4)/(5).
- Húzza ki a kampót (4b)/(5b) a csatlakozóelem csavarból (3c) és vegye le a testvérrelépőt (1).
- A csatlakozóelemeket hagyja a vázon.

Használat

A termék használata előtt ellenőrizze, hogy szilárдан legyen felszerelve a babakocsira/Buggyra. Az együtt utazó gyereket önnéki háttal állítsa a termékre és oldalt, a babakosci/Buggy fogantyújában kapaszkodjon.

Megjegyzés: az együtt utazó gyereket csak állandva szabad a terméken vinni, amikor a babakosci/Buggy fogantyúját a felnőtt fogja. Az együtt utazó gyereket csak állandva szabad a terméken vinni, amikor a babakocsiban/Buggyban van gyermek. Csak akkor engedje az együtt utazó gyereket leszállni a termékről, ha a babakosci/Buggy álland és a fogantyúját egy felnőtt fogja.

Soha ne engedje, hogy az együtt utazó gyerek menet közben leugorjon a termékről.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindenkor száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törölökendővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

 A termést és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárársa kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyották a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicsérél és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat.

A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 423890_2204

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo! Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hrani. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (slika A)

- 1 x deska za otroški voziček (1)
- 2 x kolesce (2)
- 2 x spojka (3)
- 1 x podaljšek (4)
- 1 x podaljšek (5)
- 1 x vrv s kavljem (6)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki



Maksimalna teža uporabnika: 20 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
08/2022

Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan izključno kot deska za otroški voziček za otroka, ki je starejši od 3 let in ne tehta več kot 20 kg.

Izdelek je primeren za pritrditev na modele otroških vozičkov.

Izdelek je namenjen le za zasebno uporabo.

Varnostni napotki

Smrtno nevarno!

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini embalaže. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.

Nevarnost poškodb!

- Upoštevajte spremenjene lastnosti, kot so težišče, stabilnost ter vozne lastnosti otroškega vozička, če je izdelek montiran na otroški voziček.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati le, če odrasla oseba drži ročaj za potiskanje.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati le, če je v vozičku otrok.

- Izdelek ne sme nikoli ovirati morebitne zavore na otroškem vozičku. Zavora mora biti prosto dostopna.
- Otroci se lahko na izdelku vozijo le stoje.
- Otroci, ki uporabljajo izdelek, se morajo držati za ročaj za potiskanje na otroškem vozičku.
- Na izdelku je dovoljeno prevažati le otroka, ki ni težji od 20 kg.
- Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb, ki bi lahko ogrozile varnost.
- Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabilen. Pred vsako uporabo preverite, ali so vijačne povezave trdno privite! Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju! Izdelka ne uporabljajte, če vidite ali sumite, da je poškodovan!
- Izdelek uporabljajte le za predvideni namen.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati samo pod nadzorom odraslih in ni namenjen igranju.
- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek ni primeren za prevažanje drugih predmetov.

Montaža

Izdelek ne sme nikoli ovirati morebitne zavore na otroškem vozičku. Zavora mora biti prosto dostopna.

1. Razpiranje izdelka (slika B)

Izdelek je dobavljen v zloženem stanju. Da ga razprete, naredite naslednje:

1. Odvijte varovali (1a).
2. Sprednji del izdelka sklopite naprej.
3. Ponovno zategnite varovali.

Napotek: Desko za otroški voziček najprej postavite vodoravno. Po potrebi nastavite ustrezen kot pri spajjanju z otroškim vozičkom.

2. Montaža koles (slika C)

1. Izdelek (1) obrnite tako, da je spodnja stran obrnjena navzgor.
2. Kolesci (2) vtaknite v odprtini tako, da se trdno zaskočita.

Napotek: Kolesci se morata slišno zaskočiti.

3. Montaža spojke (slika D)

OPOZORILO! Za optimalno pritrditvev izdelka so primerne vodoravne prečke. Če boste spojki pritrdrili na navpičen opornik, pazite, da so ostale prečke ali pritrdrilni elementi nad njim, da izdelek ne more zdrsniti navzgor.

1. Odvijte vijak spojke (3c) in povlecite en konec plastičnega jermenja (3a) iz odprtine v zapiralu (3b).
2. Položite plastični jermen okoli ogrodja otroškega vozička.
3. Speljite konec plastičnega jermenja skozi odprtino v zapiralu.
4. Napnite spojko tako, da privijate vijak spojke (3c).

Napotek: Pazite, da je otroški voziček mogoče neovirano zložiti. Sicer spojki montirajte na drugem mestu.

5. Drugo spojko pritrdrite na enak način.

Pomembno! Spojki se morata tesno nategati na ogrodje, tako da ni zračnosti in se ne moreta premikati.

4. Povezovanje spojke (slika E)

1. Pritisnjte preklopno stikalo (4a)/(5a) na podaljšku (4)/(5), da odprete zapiralo.
2. Povežite kavelj (4b)/(5b) z vijakom spojke (3c).
3. Potisnjte kavelj nazaj v zapiralo.

Napotek: Pri pritrjevanju kavljja pazite, da je aretirni zatič (4c)/(5c) podaljška obrnjen proti tlom.

5. Nastavitev širine (slika F)

Napotek: Po potrebi zamenjajte komponenti (4) in (5), da pridobite želeno širino.

1. Sprostite aretirni mehanizem (1b) na sprednjem delu izdelka tako, da ga povlečete.
2. Izvlecite strani izdelka na želeno širino.
3. Pustite, da se aretirni mehanizem trdno in slišno zaskoči.

6. Nastavitev dolžine/priklop izdelka (slika G)

1. Potisnjte podaljška (4)/(5) v obe strani deske za otroški voziček.
2. Pustite, da se aretirna zatiča (4c)/(5c) slišno zaskočita v eni izmed luknenj.

Napotek: Izdelek ima na spodnji strani širino luknje za nastavljanje dolžine.

Postavite izdelek čim bliže otroškemu vozičku, vendar tudi tako, da otrok lahko udobno stoji in se drži za ročaj za potiskanje.

7. Zapiranje v primeru neuporabe in zaradi lažje dosegljivosti parkirne zavore (slika H)

V primeru neuporabe izdelka in zaradi lažjega dostopa do parkirne zavore lahko izdelek sklopite navzgor:

1. Vrv s kavljem (6) položite čez ročaj otroškega vozička.
2. Kavelj speljite skozi konec z zanko (6a) in povlecite vrv, da zategnete konec z zanko na ročaju.
3. Po potrebi zrhljajte vijke spojek (3c).
4. Stojno površino izdelka sklopite navzgor.
5. Kavelj (6) zataknite za rob stojne površine.
6. Konec vrvi (6b) na kavlu nastavljamte, dokler ni stojna površina sklopljena navzgor v bližini otroškega vozička.

Napotek: Dolžino konca vrvi je treba nastaviti le enkrat pred prvo uporabo.

Pomembno! Pri neuporabi vedno odstranite vrv s kavljem (6) z otroškega vozička.

Demontaža (slika E)

Pomembno! Otroškega vozička ne zlagajte, ko je nanj pritrjen izdelek.

Če želite izdelek odstraniti z otroškega vozička, naredite naslednje:

- Pritisnjte preklopno stikalo (4a)/(5a) na podaljških (4)/(5).
- Izvlecite kavla (4b)/(5b) iz vijakov spojek (3c) in odstranite desko za otroški voziček (1).
- Pustite spojki na ogrodju.

Uporaba

Pred uporabo izdelka se prepričajte, da je izdelek trdno montiran na otroškem vozičku.

Sovozečega se otroka postavite na izdelek tako, da bo obrnjen s hrbotom proti vam, pri tem pa naj s strani drži ročaj otroškega vozička.

Napotek: Sovozeči se otrok se sme na izdelku voziti le stoje, če ena odrasla oseba trdno drži ročaj otroškega vozička. Sovozeči se otrok se sme na izdelku voziti le, če je v otroškem vozičku prisoten otrok. Sovozečemu se otroku dovolite z izdelka sestopiti le, če je otroški voziček ustavljen in ena odrasla oseba trdno drži ročaj otroškega vozička.

Sovozečemu se otroku nikoli ne dovolite skočiti z izdelka med vožnjo.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti

 Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okoli prijazno.

 Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 423890_2204



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupninino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevnu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebeni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovđe opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x daska za vožnju (1)
- 2 x kotačić (2)
- 2 x spojka (3)
- 1 x produžetak (4)
- 1 x produžetak (5)
- 1 x uže s kukom (6)
- 1 x upute za upotrebu

Tehnički podaci



Maks. težina korisnika: 20 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
08/2022

Namjenska upotreba

Proizvod se upotrebljava isključivo kao daska za vožnju i namijenjen je jednom djetetu u dobi od 3 godine ili starijem, čija je maks. težina 20 kg.

Proizvod je namijenjen za postavljanje na dječja kolica ili „buggy“ model kolica.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala. Postoji opasnost od davljenja.

Opasnost od ozljeda!

- Pazite na izmijenjena svojstva, poput težišta, stabilnosti i ponašanja dječjih kolica / „buggy“ kolica prilikom vožnje, kada je proizvod montiran na dječja kolica.

- Proizvod se smije upotrebljavati samo kada se odrasla osoba pridržava za ručke.
- Proizvod se smije upotrebljavati samo kada se u kolicima nalazi dijete.
- Ako dječja kolica / „buggy“ kolica imaju kočnicu, proizvod je nikada ne smije blokirati. Kočnica mora biti dohvatljiva.
- Djeca na proizvodu smiju samo stajati.
- Djeca koja upotrebljavaju proizvod moraju se pridržati za ručku dječjih kolica / „buggy“ kolica.
- Na proizvodu smije biti samo jedno dijete maksimalne težine od 20 kg.
- Nemojte vršiti izmjene na proizvodu koje bi mogle ograničiti sigurnost.
- Osigurajte da su svi dijelovi neoštećeni i ispravno montirani. Neispravna montaža može uzrokovati ozljede. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkciju proizvoda.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Prije svake upotrebe provjerite čvrst dosjed svih vijčanih spojeva! Proizvod se smije upotrebljavati samo u bespriječkornom stanju! Ne upotrebljavajte proizvod ako vidite ili pretpostavljate da je oštećen!
- Upotrebljavajte proizvod samo za predviđenu svrhu.
- Proizvod se smije upotrebljavati samo pod nadzorom odraslih osoba i nije namijenjen za igru.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora.
- Proizvod nije prikladan za prijevoz drugih predmeta.

Montaža

- **Ako dječja kolica / „buggy“ kolica imaju kočnicu, proizvod je nikada ne smije blokirati. Kočnica mora biti dohvatljiva.**

1. Rasklapanje proizvoda (sl. B)

Proizvod se isporučuje u sklopljenom obliku. Da biste ga rasklopili, postupite prema uputama u nastavku:

1. Odvrnite osigurače (1a).
2. Preklopite prednji dio proizvoda prema naprijed.
3. Ponovno zavrnite osigurače.

Napomena: dasku za vožnju najprije postavite uspravno. Po potrebi postavite proizvod pod ispravnim kutom prilikom spajanja s dječjim kolicima / „buggy“ kolicima.

2. Montaža kotača (sl. C)

1. Preokrenite proizvod (1) tako da donja strana pokazuje prema gore.
2. Umetnите kotače (2) u otvore sve dok se čvrsto ne uglave.

Napomena: kotači se moraju čujno uglaviti.

3. Montaža spojke (sl. D)

UPOZORENJE! Za optimalni položaj proizvoda prikladne su horizontalne prečke. Ako pričvršćujete spojke na vertikalni nosač, pazite da se ostali poprečni nosači ili pričvršćivači nalaze iznad toga kako se proizvod ne bi podizao.

1. Okrenite vijak spojke (3c) i izvucite jedan kraj plastičnog remena (3a) iz otvora zatvarača (3b).
2. Postavite plastični remen oko postolja dječijih kolica / „buggy” kolica.
3. Kraj plastičnog remena provucite kroz otvor zatvarača.
4. Stegnite spojku tako što ćete uvrnuti vijak spojke (3c).

Napomena: pripazite da se dječja kolica / „buggy” kolica mogu nesmetano sklopiti. U suprotnom montirajte spojke na drugom mjestu.

Važno! Spojke moraju čvrsto prianjati uz postolje bez slobodnog prostora tako da se ne mogu micati.

4. Spajanje spojke (sl. E)

1. Pritisnite prekidač (4a)/(5a) produžetka (4)/(5) za otvaranje zatvarača.
2. Povežite kuku (4b)/(5b) s vijkom spojke (3c).
3. Pritisnite kuku ponovno u zatvarač.

Napomena: pazite prilikom povezivanja kuke da zapor (4c)/(5c) produžetka gleda prema tlu.

5. Podešavanje širine (sl. F)

Napomena: po potrebi zamjenite komponente (4) i (5) da biste postigli željenu širinu.

1. Povlačenjem otpustite zapor (1b) na prednjem dijelu proizvoda.
2. Povucite strane proizvoda na željenu širinu.
3. Neka se zapor čvrsto i čujno uglavi.

6. Podešavanje duljine / povezivanje proizvoda (sl. G)

1. Ugurajte produžetke(4)/(5) u strane daske za vožnju.
2. Neka se zapori (4c)/(5c) čujno uglave u jednu od rupica.

Napomena: proizvod sadrži četiri rupice na donjoj strani radi podešavanja duljine. Proizvod postavite čim bliže dječijim kolicima / „buggy” kolicima, ali pazite da dijete može uspravno stajati i pridržavati se za ručke.

7. Proizvod sklopite prema gore kada se ne upotrebljava da bi ručna kočnica bila bolje dostupna (sl. H)

U slučaju neuporabe proizvoda i lakšeg pristupa ručnoj kočnici možete ga preklopiti prema gore:

1. Uže s kukom (6) postavite iznad ručke dječijih kolica / „buggy” kolica.
2. Kuku navodite kroz kraj petlji (6a) i povucite uže da biste čvrsto stegnuli kraj petlje na ručki.
3. Po potrebi olabavite vijke spojke (3c).
4. Površinu za stajanje na proizvodu preklopite prema gore.
5. Učvrstite kuku (6) na rub površine za stajanje.
6. Prilagodite kraj užeta (6b) na kuki dok površina za stajanje nije sklopljena prema gore uz dječja kolica / „buggy” kolicima.

Napomena: duljina kraja užeta mora se podesiti samo jedanput prije prve upotrebe.

Važno! Kada se ne upotrebljava, uže s kukom (6) uvijek uklonite s dječijih kolica / „buggy” kolica.

Demontaža (sl. E)

Važno! Nemojte preklapati dječja kolica / „buggy” kolica dok je proizvod montiran.

Da biste uklonili proizvod s dječijih kolica / „buggy” kolica, postupite prema uputama u nastavku:

- Pritisnite prekidač (4a)/(5a) produžetaka (4)/(5).
- Izvadite kuke (4b)/(5b) iz vijaka spojki (3c) i uklonite dasku za vožnju (1).
- Spojke ostavite na postolju.

Upotreba

Prije upotrebe proizvoda osigurajte da je proizvod čvrsto montiran na dječja kolica / „buggy“ kolica.

Dijete koje se vozi neka se postavi na proizvod leđima okrenuto prema vama i neka se pridržava bočno za ručku dječjih kolica / „buggy“ kolica.

Napomena: djeca koja se voze na proizvodu smiju stajati samo kada odrasla osoba pridržava ručku dječjih kolica / „buggy“ kolica. Dijete koje se vozi smije biti na proizvodu samo ako se u dječjim kolicima / „buggy“ kolicima nalazi dijete. Dijete koje se vozi smije sići s proizvoda samo ako dječja kolica / „buggy“ kolica stoe i ako odrasla osoba pridržava ručku dječjih kolica / „buggy“ kolica.

Djetetu koje se vozi nikad nemojte dopustiti da tijekom vožnje skoči s proizvoda.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistite samo vodom i na kraju osušite krpom za čišćenje.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje

 Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece.

Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.

 Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizведен s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrđa DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se ne produžuje eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

IAN: 423890_2204

 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți totă documentația acestuia.

Pachet de livrare (fig. A)

- 1 x platformă pentru cărucior (1)
- 2 x roată (2)
- 2 x cuplaj (3)
- 1 x extensie (4)
- 1 x extensie (5)
- 1 x sfoară cu cârlig (6)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice



Greutatea maximă a utilizatorului:
20 kg

 Data de fabricație (luna/anul):
08/2022

Destinație de utilizare

Acest produs este destinat exclusiv utilizării ca platformă pentru cărucior pentru un copil de până la 3 ani cu o greutate maximă de 20 kg.

Produsul este destinat atașării la cărucioare pentru copii.

Produsul este destinat exclusiv uzului personal.

Indicații cu privire la siguranță

Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheata în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă.

Pericol de vătămare!

- Luați în considerare caracteristicile modificate, precum centrul de greutate, stabilitatea și comportamentul la deplasare al căruciorului pentru copii atunci când produsul este montat la nivelul căruciorului.
- Produsul trebuie utilizat numai dacă mânerul de împingere este ținut în poziție stabilă de un adult.
- Produsul trebuie utilizat doar atunci când se află un copil în cărucior.
- Accesul la o eventuală frână dispusă la nivelul căruciorului pentru copii nu trebuie să fie niciodată blocat de către produs. Accesul la frână trebuie să fie liber.
- Copiii trebuie să se urce pe produs numai atunci când acesta staționează.
- Copiii care utilizează produsul trebuie să se țină de mânerul de împingere al căruciorului pentru copii.
- Produsul este adecvat doar pentru copii cu o greutate maximă de 20 kg.
- Nu efectuați modificări la nivelul produsului care pot afecta siguranța acestuia.
- Asigurați-vă că toate componentele sunt montate în stare nedeteriorată și corespunzătoare. În cazul unei montări necorespunzătoare, există pericol de vătămare. Componentele deteriorate pot avea un efect negativ asupra siguranței și funcționării.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate îmbinările înșurubate sunt fixe! Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă! Nu utilizați produsul dacă observați sau suspectați că există defecți la nivelul acestuia!
- Utilizați produsul numai în scopul prevăzut.
- Produsul trebuie utilizat numai sub supravegherea unui adult și nu trebuie utilizat ca jucărie.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheati.
- Produsul nu este adecvat transportării altor obiecte.

Montare

- **Accesul la o eventuală frână dispusă la nivelul căruciorului pentru copii nu trebuie să fie niciodată blocat de către produs. Accesul la frână trebuie să fie liber.**

1. Deplierea produsului (fig. B)

Produsul este livrat în stare pliată. Pentru a-l deplia, procedați în felul următor:

1. Deșurubați elementele de siguranță (1a).
2. Plijați în față partea frontală a produsului.
3. Strângăți din nou elementele de siguranță.

Indicație: mai întâi ajustați pe orizontală platforma pentru cărucior. Dacă este necesar, reglați unghiul corect la îmbinarea cu căruciorul pentru copii.

2. Montarea roților (fig. C)

1. Întoarceți produsul (1) astfel încât partea inferioară să fie orientată în sus.
2. Introduceți roțile (2) în orificii până când acestea se blochează.

Indicație: roțile trebuie să emită un sunet la blocare.

3. Montarea cuplajului (fig. D)

AVERTISMENT! Pentru o poziție optimă a produsului este ideală utilizarea unor contrafețe orizontale. Dacă cuplajele sunt fixate la nivelul unei contrafețe verticale, asigurați-vă că există alte contrafețe transversale sau alte elemente de fixare pentru a împiedica alunecarea în sus a produsului.

1. Deșurubați șurubul de cuplare (3c) și trageți capătul curelei de plastic (3a) din orificiul sistemului de închidere (3b).
2. Așezați cureaua de plastic pe cadrul căruciorului pentru copii.
3. Treceți capătul curelei de plastic prin orificiul elementului de închidere.
4. Întindeți cuplajul prin rotirea șurubului de cuplaj (3c).
5. Montați celălalt cuplaj în același mod.

Important! Cuplajele trebuie să fie bine fixate la nivelul cadrului pentru a nu lăsa spațiu liber și a nu se putea deplasa.

4. Îmbinarea cuplajului (fig. E)

1. Apăsați comutatorul basculant (4a)/(5a) al extensiei (4)/(5) pentru a deschide elementul de închidere.
2. Îmbinați cârligul (4b)/(5b) cu șurubul de cuplaj (3c).
3. Introduceți cârligul, prin apăsare, înapoi în elementul de închidere.

Indicație: la atașare, asigurați-vă că pinul de blocare (4c)/(5c) al extensiei este orientat către podea.

5. Reglarea lățimii (fig. F)

Indicație: dacă este necesar, schimbați componentele (4) și (5) pentru a atinge lățimea dorită.

1. Slăbiți prin tragere dispozitivul de blocare (1b) de pe partea frontală a produsului.
2. Trageți laturile produsului până la lățimea dorită.
3. Dispozitivul de blocare se va fixa, emițând un sunet.

6. Reglarea lungimii/îmbinarea produsului (fig. G)

1. Împingeți extensiile (4)/(5) în laturile platformei pentru cărucior.
2. Pinii de blocare (4c)/(5c) trebuie se vor fixa în orificii, emițând un sunet.

Indicație: produsul dispune de patru orificii pe partea inferioară pentru ajustarea lungimii.

Amplasați produsul cât mai aproape posibil de căruciorul pentru copii, astfel încât copilul să stea confortabil și să se poată ține ferm de mânerul de împingere.

7. Rabatarea în sus în cazul neutilizării și pentru a facilita accesul la frâna de blocare (fig. H)

În cazul în care produsul nu este utilizat și pentru a facilita accesul la frâna de blocare, aveți posibilitatea de rabata produsul în sus:

1. Așezați sfoara cu cârlig (6) pe mânerul căruciorului.

- 2.Treceți cărligul prin capătul curelei (6a) și trageți de sfoară pentru a strânge capătul curelei la nivelul mânerului.
- 3.Slăbiți șuruburile de cuplaj, dacă este necesar (3c).
- 4.Rabatați în sus suprafața de sușinere a produsului.
- 5.Agătați cărligul (6) de muchia suprafetei de sușinere.
- 6.Ajustați capătul sforii (6b) la nivelul cărligului până când suprafața de sușinere este rabatată în sus, aproape de cărucior.

Indicație: lungimea capătului de sfoară trebuie să fie reglată doar o singură dată, înainte de prima utilizare.

Important! Dacă nu utilizați produsul, îndepărtați sfoara cu cărlig (6) de la nivelul căruciorului.

Demontare (fig. E)

Important! Nu pliați căruciorul pentru copii atunci când produsul este montat. Pentru a îndepărta produsul de la nivelul căruciorului pentru copii, procedați în felul următor:

- Apăsați comutatorul basculant (4a)/(5a) al extensiilor (4)/(5).
- Scoateți cărligele (4b)/(5b) din șuruburile de cuplaj (3c) și îndepărtați platforma pentru cărucior (1).
- Lăsați cuplajele la nivelul cadrului.

Utilizare

Înainte de utilizarea produsului, asigurați-vă că acesta este montat în poziție stabilă la nivelul căruciorului.

Lăsați copilul să se urce pe produs cu spatele la dumneavoastră și să se țină de mânerele laterale ale căruciorului.

Indicație: copilul poate să se urce pe produs numai atunci când un adult ține mânerele căruciorului. Copilul poate să se urce pe produs numai atunci când un copil se află în cărucior. Lăsați copilul să coboare de pe produs doar atunci când căruciorul staționează și un adult ține de mânerele căruciorului. Nu permiteți niciodată copilului să sară de produs în timpul deplasării.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatură camerei.

Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lăvă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea

 Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.

 Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HÄNDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispozitii. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite sau reparate.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitu prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 423890_2204

 Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.

За целта прочетете внимателно следващото ръководството за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описаните и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката (фиг. А)

- 1 x дъска за возене (1)
- 2 x колело (2)
- 2 x съединение (3)
- 1 x удължител (4)
- 1 x удължител (5)
- 1 x въже с кука (6)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни



Макс. тегло на потребителя: 20 kg



Дата на производство (месец/година):
08/2022

Използване по предназначение

Този продукт е предназначен изключително за дъска за возене за деца над 3 години с макс. тегло от 20 kg.

Продуктът е подходящ за монтаж към детски колички.

Продуктът е предназначен само за лична употреба.

Указания за безопасност

Опасност за живота!

- Никога не оставяйте деца без надзор с опасковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.



Опасност от нараняване!

- Обърнете внимание на променените характеристики, като център на тежестта, устойчивост, както и поведение при каране на детската количка, когато продуктът е монтиран на детската количка.
- Използването на продукта е допустимо само когато възрастен държи ръкохватката за бутане.
- Използването на продукта е допустимо само когато в транспортиращата количка има дете.
- Наличната спирачка на детската количка не трябва да се възпрепятства в нито един момент от продукта. Спирачката трябва да е леснодостъпна.
- Децата може да се возят на продукта само когато са правостоящи.
- Децата, които използват продукта, трябва да се държат за ръкохватката за бутане на детската количка.
- Допуска се само едно дете с максимално тегло от 20 kg върху продукта.
- Не променяйте продукта по начин, който застрашава безопасността.
- Уверете се, че всички части са неповредени и са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредените части могат да повлият на безопасността и функционирането.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за щети или износвания. Преди всяка употреба проверявайте стабилността на всички винтови връзки! Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние! Не използвайте продукта при видими и предполагаеми повреди!
- Използвайте продукта само за предвидените цели.
- Продуктът може да се използва само под надзор на възрастни и не като играчка.
- Никога не оставяйте деца без наблюдение.
- Продуктът не е подходящ за транспортиране на други предмети.

Монтаж

- Наличната спирачка на детската количка не трябва да се възпрепятства в нито един момент от продукта. Спирачката трябва да е леснодостъпна.**

1. Разгъване на продукта (фиг. В)

Продуктът се доставя съннат. За да го разгънете, процедурите по следния начин:

1. Отвийте предпазителите (1a).
2. Разгънете предната част на продукта напред.
3. Затегнете отново предпазителите.

Указание: първо подравнете дъската за возене хоризонтално. При необходимост настройте правилния ъгъл при свързването с детската количка.

2. Монтаж на колелата (фиг. С)

1. Завъртете продукта (1) така, че долната страна да сочи нагоре.
2. Поставете колелата (2) в отворите така, че да се фиксираят добре.

Указание: колелата трябва да се фиксираят с щракване.

3. Монтаж на съединението (фиг. D)

ВНИМАНИЕ! За оптимално положение на продукта са подходящи хоризонтални лостове. Ако трябва да монтирате съединенията на вертикален лост, се уверете, че има други напречни лостове или крепежни елементи над тях, за да предотвратите измъкването на продукта отгоре.

1. Завийте винта на съединението (3c) и издърпайте края на пластмасовия елемент (3a) от отвора на закопчалката (3b).
 2. Прокарайте пластмасовия ремък около щасито на детската количка.
 3. Прокарайте края на пластмасовия ремък през отвора на закопчалката.
 4. Изпънете съединението, като завъртите винта на съединението (3c).
- Указание:** уверете се, че детската количка може да се съвава без проблемно. В противен случай монтирайте съединенията на друго място.
5. Закрепете и другото съединение по същия начин.

Важно! Съединенията трябва да са пътно прилегнали към щасито, за да няма свободно пространство и да не се местят.

4. Свързване на съединение (фиг. Е)

1. Натиснете превключвателя (4a)/(5a) на удължителя (4)/(5), за да отворите закопчалката.
2. Свържете куката (4b)/(5b) с винта на съединението (3c).
3. Натиснете куката обратно в закопчалката.

Указание: при поставянето на куката се уверете, че фиксиращият щифт (4c)/(5c) на удължителя сочи към земята.

5. Регулиране на широчината (фиг. F)

Указание: при нужда сменете компонентите (4) и (5), за да достигнете желаната ширина.

1. Чрез дърпане разхлабете фиксирането (1b) от предната част на продукта.
2. Издърпайте страните на продукта до желаната ширина.
3. Заключете добре фиксирането така, че да се чуе щракване.

6. Настройване на дължината/съединяване на продукта (фиг. G)

1. Избутайте удължителите (4)/(5) в страните на дъската за возене.
2. Застопорете фиксиращите щифтове (4c)/(5c) в един от отворите, докато се чуе щракване.

Указание: от долната си страна продуктът има четири отвора за настройване на дължината.

Настройте продукта възможно най-близо до детската количка, но и така, че детето да стои удобно и да може да се държи за ръкохватката за бутане.

7. Съннете, когато не се използва и за по-лесен достъп до спирачката (фиг. H)

Когато продуктът не се използва и е необходим по-лесен достъп до спирачката, можете да съннете продукта нагоре:

1. Прокарайте въжето с куката (6) над ръкохватката на детската количка.
2. Нанижете куката през края на примката (6a) и издърпайте въжето, за да затегнете края на примката към ръкохватката.

3. Ако е необходимо, разхлабете съединителните винтове (3c).
4. Съните степенката на продукта нагоре.
5. Фиксирайте куката (6) на ръба на степенката.
6. Регулирайте края на въжето (6b) при куката, докато степенката се сънне пътно към детската количка.

Указание: дължината на края на въжето трябва да се настрои еднократно при първото използване.

Важно! Винаги отстранявайте въжето с куката (6) от детската количка, когато не използвате продукта.

Демонтаж (фиг. Е)

Важно! Не съвайте детската количка с монтиран към нея продукт.

За да отстраните продукта от детската количка, процедурирайте по следния начин:

- Натиснете превключвателя (4a)/(5a) на удължителя (4)/(5).
- Издърпайте куките (4b)/(5b) от винтовете на съединението (3c) и отстранете дъската за возене (1).
- Оставете съединенията върху шасито.

Употреба

Преди употреба на продукта се уверете, че той е монтиран стабилно към детската количка.

Возещото се дете трябва да бъде с гръб към вас върху продукта и да се държи отстрани на ръкохватката на детската количка.

Указание: возещото се дете може да използва продукта само изправено и само ако ръкохватката на детската количка се държи от възрастен. Возещото се дете може да използва продукта само ако и в количката има дете. Возещото се дете може да слезе от продукта само тогава, когато детската количка е неподвижна и ръкохватката ѝ се държи от възрастен.

Никога не позволявайте на возещото се дете да скача от продукта по време на движение.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с вода и след това подсушавайте с почистваща кърпа.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервисно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износвачи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвидено-то предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламиация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде бесплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилна употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 423890_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламиация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да из pratите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Из pratете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и из pratени с платени транспортни разходи.

Внимание: Из pratете Вашия уред на клона на нашия сервиз почищен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, из pratени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим бесплатно изхвърлянето на из pratените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 423890_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 423890_2204

 Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδόστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α)

1 x σανίδα καροτσιού (1)

2 x τροχός (2)

2 x σύνδεσμος (3)

1 x επέκταση (4)

1 x επέκταση (5)

1 x σκοινί με γάντζο (6)

1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μέγ. βάρος χρήστη: 20 kg

 Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος):
08/2022

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση ως σανίδα καροτσιού για παιδί 3 ετών και άνω με μέγ. βάρος 20 kg.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σε μοντέλα παιδικών καροτσιών.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Κίνδυνος για τη ζωή!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Λάβετε υπόψη τις μεταβαλλόμενες ιδιότητες, όπως το κέντρο βάρους, την ευστάθεια, καθώς και την οδηγική συμπεριφορά του παιδικού καροτσιού, όταν το προϊόν είναι συναρμολογημένο στο παιδικό καρότσι.
- Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνο όταν ένας ενήλικας κρατάει γερά τη λαβή ώθησης.
- Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνο όταν ένα παιδί κάθεται στο καρότσι μεταφοράς.
- Εάν υπάρχει φρένο στο παιδικό καρότσι, δεν πρέπει να εμποδίζεται ποτέ από το προϊόν. Το φρένο πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμο.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να μεταφέρονται μόνο όρθια επάνω στο προϊόν.
- Τα παιδιά που χρησιμοποιούν το προϊόν, πρέπει να κρατιούνται από τη λαβή ώθησης του παιδικού καροτσιού.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από παιδιά με μέγιστο βάρος τα 20 kg.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος, που επηρεάζουν την ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι άθικτα και ότι έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Όταν η συναρμολόγηση δεν είναι σωστή, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Φθαρμένα μέρη επηρεάζουν την ασφάλεια και τη λειτουργία.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τη σταθερότητα όλων των βιδωτών συνδέσεων!
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση! Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν εμφανείς ή πιθανές βλάβες!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο παρουσία ενηλίκων και δεν αποτελεί παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για μεταφορά άλλων αντικειμένων.

Συναρμολόγηση

- Εάν υπάρχει φρένο στο παιδικό καρότσι, δεν πρέπει να εμποδίζεται ποτέ από το προϊόν. Το φρένο πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμο.

1. Ξεδίπλωμα προϊόντος (εικ. Β)

Το προϊόν παραδίδεται διπλωμένο. Για να το ξεδιπλώσετε, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Γυρίστε τις ασφάλειες (1a) για να τις ξεκουμπώσετε.
2. Διπλώστε το μπροστινό μέρος του προϊόντος, προς τα εμπρός.
3. Στερεώστε τις ασφάλειες ξανά.

Υπόδειξη: Αρχικά, ευθυγραμμίστε τη σανίδα καροτσιού οριζόντια. Ρυθμίστε τη σωστή γωνία, εάν χρειάζεται, κατά τη σύνδεση με το παιδικό καρότσι.

2. Συναρμολόγηση τροχών (εικ. C)

1. Γυρίστε το προϊόν (1) από την άλλη μεριά, ώστε η κάτω πλευρά να δείχνει προς τα επάνω.
2. Τοποθετήστε τους τροχούς (2) στα ανοίγματα, μέχρι να κουμπώσουν.

Υπόδειξη: Οι τροχοί πρέπει να κουμπώσουν και να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος.

3. Συναρμολόγηση συνδέσμου (εικ. D)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την καλύτερη έδραση του προϊόντος, ενδείκνυνται τα οριζόντια στηρίγματα. Εάν πρέπει να στερεώσετε τους συνδέσμους σε κατακόρυφο στήριγμα, φροντίστε να υπάρχουν άλλα εγκάρσια στηρίγματα ή διατάξεις στερεώσης, για να μην μπορεί να γλιστρήσει προς τα επάνω το προϊόν.

1. Ξεβιδώστε τη βίδα συνδέσμου (3c) και τραβήξτε τη μια άκρη του πλαστικού λουριού (3a) έξω από το άνοιγμα του κουμπώματος (3b).
2. Τοποθετήστε το πλαστικό λουρι γύρω από τη βάση του παιδικού καροτσιού.
3. Οδηγήστε την άκρη του πλαστικού λουριού μέσα από το άνοιγμα του κουμπώματος.
4. Σφίξτε τον σύνδεσμο, βιδώνοντας τη βίδα του συνδέσμου (3c).

Υπόδειξη: Φροντίστε το παιδικό καρότσι να μπορεί να διπλώσει χωρίς εμπόδια. Σε αντίθετη περίπτωση συναρμολογήστε τους συνδέσμους, σε μια άλλη θέση.

5. Στερεώστε τον άλλο σύνδεσμο με τον ίδιο τρόπο.
Σημαντικό! Οι σύνδεσμοι πρέπει να ακουμπούν καλά στη βάση, ώστε να μην υπάρχει κενός χώρος και να μη μετακινούνται.

4. Σύνδεση συνδέσμου (εικ. E)

1. Πατήστε τον διακόπη μοχλού (4a)/(5a) της επέκτασης (4)/(5), για να ανοίξετε το κούμπωμα.
2. Συνδέστε τον γάντζο (4b)/(5b) στη βίδα συνδέσμου (3c).

3. Πιέστε τον γάντζο ξανά πίσω στο κούμπωμα.

Υπόδειξη: Κατά την προσάρτηση, φροντίστε ο πείρος ασφάλισης (4c)/(5c) της επέκτασης να δείχνει προς το δάπεδο.

5. Ρύθμιση πλάτους (εικ. F)

Υπόδειξη: Εάν χρειάζεται, αλλάξτε τα εξαρτήματα (4) και (5), για να ρυθμίσετε το επιθυμητό πλάτος.

1. Τραβήξτε την ασφάλιση (1b) για να τη χαλαρώσετε, στο μπροστινό μέρος του προϊόντος.
2. Τραβήξτε τις πλευρές του προϊόντος στο πλάτος που θέλετε.
3. Αφήστε την ασφάλιση να κουμπώσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

6. Ρύθμιση μήκους/Σύνδεση προϊόντος (εικ. G)

1. Σπρώξτε τις επεκτάσεις (4)/(5) στις πλευρές της σανίδας καροτσιού.
2. Κουμπώστε τους πείρους ασφάλισης (4c)/(5c) σε μία από τις τρύπες μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος.

Υπόδειξη: Το προϊόν έχει τέσσερις τρύπες στην κάτω πλευρά για τη ρύθμιση του μήκους. Τοποθετήστε το προϊόν όσο το δυνατόν πιο κοντά στο παιδικό καρότσι, αλλά και με τέτοιον τρόπο, ώστε το παιδί να στέκεται άνετα και να μπορεί να κρατηθεί καλά από τη λαβή ώθησης.

7. Αναδίπλωση σε περίπτωση αχρησίας και για καλύτερη προσβασιμότητα στο φρένο ακινητοποίησης (εικ. H)

Σε περίπτωση που το προϊόν δεν χρησιμοποιείται και για την ευκολότερη πρόσβαση στο φρένο ακινητοποίησης, μπορείτε να το αναδιπλώσετε:

1. Περάστε το σκοινί με τον γάντζο (6) πάνω από τη λαβή του παιδικού καροτσιού.

- Περάστε τον γάντζο μέσα από την άκρη της θηλιάς (6a) και τραβήξτε το σκοινί, για να σφίξετε την άκρη της θηλιάς στη λαβή.
- Χαλαρώστε, εάν χρειάζεται, τις βίδες του συνδέσμου (3c).
- Διπλώστε την επιφάνεια στάσης του προϊόντος προς τα πάνω.
- Στερεώστε τον γάντζο (6) στην άκρη της επιφάνειας στάσης.
- Μεταποτίστε την άκρη του σκοινιού (6b) στον γάντζο, μέχρι η επιφάνεια στάσης να έχει διπλώσει στο παιδικό καρότσι.

Υπόδειξη: Πρέπει να ρυθμίσετε το μήκος της άκρης του σκοινιού μόνο μία φορά πριν από την πρώτη χρήση.

Σημαντικό! Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αφαιρέστε πάντα το σκοινί με τον γάντζο (6) από το παιδικό καρότσι.

Αποσυναρμολόγηση (εικ. E)

Σημαντικό! Μη διπλώνετε το παιδικό καρότσι με τοποθετημένο το προϊόν.

Για να αφαιρέσετε το προϊόν από το παιδικό καρότσι, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πατήστε τον διακόπητη μοχλού (4a)/(5a) των επεκτάσεων (4)/(5).
- Τραβήξτε τους γάντζους (4b)/(5b) από τις βίδες συνδέσμων (3c) και αφαιρέστε τη σανίδα καροτσιού (1).
- Αφήστε τους συνδέσμους στη βάση.

Χρήση

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, φροντίστε να έχει συναρμολογηθεί με ασφάλεια στο παιδικό καρότσι.

Το παιδί πρέπει να στέκεται με την πλάτη προς τα εσάς πάνω στο προϊόν και να κρατιέται από το πλάι στη λαβή του παιδικού καροτσιού.

Υπόδειξη: Το παιδί πρέπει να μεταφέρεται μόνο όρθιο πάνω στο προϊόν και εφόσον ένας ενήλικας κρατά τη λαβή του παιδικού καροτσιού. Το παιδί επιτρέπεται να μεταφέρεται πάνω στο προϊόν, όταν βρίσκεται ένα παιδί στο παιδικό καρότσι. Αφήστε το παιδί να κατέβει από το προϊόν, μόνο όταν το παιδικό καρότσι έχει σταματήσει και ένας ενήλικας κρατά τη λαβή του.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κατέβει από το προϊόν κατά τη διάρκεια της διαδρομής.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρίστε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη

 Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

 Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως, έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 423890_2204

 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr

